FRANCKESCHE STIFTUNGEN

Franckesche Stiftungen zu Halle

Mawâ'iz Mâr Yuhannâ fam adh-dhahab [Predigten von Bischof Johannes Chrysostomus]. Mau'izatân li-abînâ al-qadîsâ Klîmantûs al-hâdî 'ashr [Zwei ...

Johannes Chrysostomus, a Sancto Josepho
Klemens XI., Papst

Italien, um 1711

Nutzungsbedingungen
Die Digitalisate des Francke-Portals sind urheberrechtlich geschützt. Sie dürfen für wissenschaftliche und private Zwecke heruntergeladen und ausgedruckt werden. Vorhandene Herkunftsbezeichnungen dürfen dabei nicht entfernt werden.
Eine kommerzielle oder institutionelle Nutzung oder Veröffentlichung dieser Inhalte ist ohne vorheriges schriftliches Einverständnis des Studienzentrums August Hermann Francke der Franckeschen Stiftungen nicht gestattet, das ggf. auf weitere Institutionen als Rechteinhaber verweist. Für die Veröffentlichung der Digitalisate können gemäß der Gebührenordnung der Franckeschen Stiftungen Entgelte erhoben werden.
Zur Erteilung einer Veröffentlichungsgenehmigung wenden Sie sich bitte an die Leiterin des Studienzentrums, Frau Dr. Britta Klosterberg, Franckeplatz 1, Haus 22-24, 06110 Halle (studienzentrum@francke-halle.de)

Terms of use
All digital documents of the Francke-Portal are protected by copyright. They may be downloaded and printed only for non-commercial educational, research and private purposes. Attached provenance marks may not be removed.
Commercial or institutional use or publication of these digital documents in printed or digital form is not allowed without obtaining prior written permission by the Study Center August Hermann Francke of the Francke Foundations which can refer to other institutions as right holders. If digital documents are published, the Study Center is entitled to charge a fee in accordance with the scale of charges of the Francke Foundations.
For reproduction requests and permissions, please contact the head of the Study Center, Frau Dr. Britta Klosterberg, Franckeplatz 1, Haus 22-24, 06110 Halle (studienzentrum@francke-halle.de)

urn:nbn:de:gbv:ha33-1-196494

Visual Library

1. Quinq; Homiliæ,
duæ S. Chrysostomi, de-
scriptæ à Salomon Ne-
gri, Arabicè,
et
duæ aliæ Clementis XI
Papæ,
quas idem vertit Arab.
et
una Syriacè.

2. Descriptio Bosphori Thracii
et totius Canalis Constanti-
nopolos Italicè.

3. Nomina Portarū civitatis
Byzantiæ
et
Locorum ad utrumq; littus
maris ejusdem Canalis,
Versione et manu Salo-
monis Negri.
Italicè.

3.

3'

مواعظ
مار يوحنا فم الذهب

Franckesche Stiftungen zu Halle

بسم الله الرحمن الرحيم

الحمد لله الحايد بافضل المواهب الواهب سني المطالب
مولي سوابغ النعم ومبدع معادن الكرم ومنير مخادع الظلم
والمرشد الي هداية الامم نحمده علي جزيل ونجده علي عميم
النوال ونتقرب اليه بتواتر الطلب والسوال ونقدسه
تقديس الفايزين بالتوفيق في المقال والاعمال
وبعد فان العلوم الشرعيه وان عظم شانها واشرق بيانها

وفاز بالظفر سلطانها وثبت بالبراهين القاطعه قواعدها
واركانها فانها كالمرات المختلفة باختلاف الصفات
المتفقه في المقاصد والغايات ولهذا تعلق كل قلب منها
بما علق بصميم شغافه وانفعل كل سامع بما فعل في ذهنه
وخافه وتمسك كل فريق بما مسكه عن السقوط والميلان وتقيد
كل زاهد بما افتداه عن مسالك النزوع والنزوعان وتعقل
كل عاقل بما اورد حديثها من البرهان والبيان وتلبب كل لبيب
بماء ورد عتيقها من الدلايل الظاهره بشاهد العيان الا ان الموافق
منها للاجماع والموثر في جواهر الطباع والجاذب بالصحة الى الانتفاع
والفاعل في قلوب الافاضل والرعاع انما هو القسم المختص بالعظات
المشتمل على الترهيبات الواصف لانواع العذابات الواعظ بملكوت
السموات ولهذا لما علم الفايز بالمواهب الروحانيه الحاصل على
الكنوز العلميه المنقوه بالاسرار الالهيه المتعالي في الدرجات
الكهنوتيه العظيم في القديسين المبجل من طوايف المومنين الاب
المكرم الطاهر الحكيم الفاضل الماهر يوحنا فم الذهب بطريرك
القسطنطينيه العظماء حفظ الله بصلواته المومنين قدر منافعه
في مداواة الامراض البشريه ومصادمته لعساكر الشهوات الطبيعيه

وتطفيته لتلهب الهواجس الفكريه ومقابلته لجيوش الفكرات
الشيطانيه اخذه بكلتا يديه وقارنه بسواد مقلتيه ولا زال
يستخرج جواهره من بحار الانفار الشرعيه ويستخلص سلسبيله من معادن
الاقوال النبويه ويستقطر وابله من سحايب الفكر الذهنيه ويستثمر
كرايمه من شجر الحدايق العقليه الى ان لم يبق في الاجتهاد مسكنا ولم
يدع في الفروع للحالبين لبنا هذا مع انتصابه لايضاح المعاني
الغامضه وحل شكوك العارضه وشرح النصوص الالهيه واظهار
الاشكالات الغلطيه والنظر في سياسة المومنين وترتيب امور البيع
ترتيب لبرره العارفين ولما طالعت كثيرا من مواعظه الثابته المقالات
الجامعه لمحاسن الصفات المظهره لفنون العبادات المرشده الى جميل
العادات وجدتها تشرف على عقول الفرايد وتنفرد بحصر الفوايد
علمت ان المتصدي بعده لتجريد لحظات ونظم قلايد الخطابات
ولوملك زمام المعرفه ورسم معالم الفلسفه لن يسقى الامن بحاره
ولا يغتذي الا بسواقط ثمرات اشجاره الا انه سلك فيها ما يليق
بكمال رتبته من الاسهاب في الخطاب والبسط والاطاله والاطناب
اذ كان قادرا على المواد القوليه ومالكا للسلطة الكهنوتيه وحاكما
على المنابر الملكيه ومتصرفا في السياسة المدنيه للرياسه في كورة المومنين

وبقاء

ونفاذ امره على السلاطين ولذلك عسر على غيره استعمالها في الاشهاد
وافتقرت العقول الى رضاعها افتقار الراغب الى الزاد فخطر لي
ان انتصب لاقتطاف اليانع من ثمراتها واستخراج زبد مقولاتها واختصار
الملايم من عظاتها والجمع بين المبهج من مواعيدها والمبكي من مبكياتها
وان اجرد منها مواعيظ تنبه بوعيدها الغافلين وتعضد بمواعيدها
الكاملين وتزجر بترهيبها الجاهلين وترشد ببراهينها الى مناهج
الحق اليقين وان ارتب لها مطالع على اناجيل الاصول السديدة
وصلوات الحدود الليلية لترتسم بتكرارها في الاجماع وتؤثر
بتواترها في جوامد الطباع وان اضيف الى كل موعظة منها ما
يلايمها من المعاني الموجودات في متفرقات اقواله واسنحها بارشاد
روحه الطاهر على سريره ومنواله واحسنها بما يسنح من النصوص
الشرعية واوشحها بما يناسب من الامثال الانجيلية واجذب
الشارد الى الشباحات واجمع بين ما ورد من الخطابة في المواعظ والمقولات
واستفرغ اصولها لضرورة الاحتياج واستفتح مواحضها عند الحاجة
الى النتاج لتكون كل موعظة في الاكثر خصيصة بمقصد من المقاصد
الشرعية قايمة ببراهينه الظاهرة الجليلة كل ذلك تحيلا على ارتسام
معاني اقواله الشريفة في اذهان السامعين وتشبها بعقول المعرضين عنها

والطايعين وان يخاطب اهل وقتنا الحاضرين من المالوف من العبارات
والمناسب من المختصرات لانها حذف كلمة من كلماته الظاهر ولا
اخلال بحرف من حروف تعاليمه الباهر ولذلك قرب الله بصلواته
العبادات وبلغ بطلبانه المراد واهدي بارشاده الي الرشاد
ووفق بقداسته الي التوفيق والسداد حتي نبتت عقايم الفكر
واثبتت اصلاد الصلب الحجر وسمحت الصراد بالمطر ووسمت
بغاصته بحار الدرر والجامع لفرايد عقودها والناظم لقلايد
وعدها وعيدها يضرع الي السادة الناظرين والفلاسفة المتاملين
في سد خلل مواقع العيوب والدعا بالخلاص من اليوم المرهوب
ومن ذكره في الصلوات السرية وطلب عنه في الطلبات الليلية
فمجازاته في قيامة الصديقين ومكافاته على المتكفل بكليل عبيده
المحسنين وعدة هذه المواعظ ثمانية وثمانون موعظة

العظة الاولي

مرتبة علي قوله انه لم يقم في مواليد الحشا اعظم من يوحنا المعمدان

ويوردها

ويوردها على أول السنة تضمنت الحث على اوائل الثمرات
والزراعات والعشور والنذور وغير ذلك تقرى ليلة
الاحد الاول من توت

ان شرف الفضيلة لعظيم وان شانها لجليل خطير لانها ترفع
محبها الى السماء وتشبهه بالملائكة وتمجده بالمحافل وتنقله الى
اماكن النعيم وتوهله لمدارج سيديه هذا اعظم مقدارها حتى
يستحق قوله انه لم يقم في مواليد النساء اعظم من يوحنا المعمدان
واذا كان هذا الذي تربى في القفار وتانس بالوحوش المخيفه ولم
يسمع نبيا ولا مبشرا ولا سمع براهد ولا مشقشفا اظهر طريق
الابرار واصلح مسالك الفايزين فالذين يسمعون العظات وينبهون
بالتعاليم ويقتدون بالشريعة الفاضله وهم عن ذلك متغافلون كيف
لا يعاقبون وبها نون وليس انهم يطلبون بازيد من الواجبات عليهم بل يضجعون
في الحقوق ويعرضون عن الفرايض اللازمه ويتمسكون بالزلات ويستوثقون
من محبة اللذات الفانية حتى اداهم ذلك الى اهمال الحقوق الواجبه
والسنن المندوب اليها واذا كان الذين يجب عليهم الخراج لملوك الارض
وسلاطينها اذا اهملوا القيام بذلك يضربون ويسجنون فكيف لا نعاقب
نحن ونهان اذا اهملنا القيام بما يجب علينا من حقوق ربنا فان قلت وما هي

الحقوق اللازمة علينا لنا المفروضة علينا اجبتك انما العشور والبكور
والنذور واوايل الثمرات واول فوايد المتاجر والزراعات وغير ذلك
لقول الله في التوراة عشروا عشورا من كل غلاتكم وزراعاتكم مما تغل
ارضكم في كل سنة لله ربكم وكل بكر يولد من الناس والبهايم فانهم لي يقول الرب
ويقول على لسان ملاخيا النبي مبكتا لبني اسرايل هكذا وانتم يا بني يعقوب
فلم تتوبوا عن اثمكم ومنذ ايام آبايكم والي الان انتم مميلون عن وصاياي ولم
تطيعوا اقوالي ولم تعملوا بها كما يجب اقربوا الي اقرب انا منكم وان قلتم
بماذا نقبل اليك قلت وهل تظلم الالهة الغريبة كما تظلموني يقول الرب
وان قلتم بماذا ظلمناك قلت بالعشور والبكور لانكم تلعنون بافواهكم وايايي
تظلموني يا جميع الشعب احدوا العشور الى الهراي ليصير مطعما في خزايني
وجربوني في هذا يقول الرب القادر لافتح لكم طاقات من السماء واصب
عليكم الارزاق صبا حتى تقولوا حسبنا حسبنا وانهى الارض ان لا تفسد
ثمار ارضكم ولا تخرب شيئا من كرومكم ويمدحكم جميع الشعوب ويقول الانجيل
المجيد للمشايخ اليهود هكذا الويل لكم ايتها الكتبة والفريسيون والمراؤون
لانكم تعشرون النعناع والسذاب والكمون وتتركون كرايم الناموس
التي هي الحكم والرحمة والرافة والايمان فقد كان ينبغي لكم ان تعملوا هذه
ولا تتركوا تلك ومعناه انكم تتظاهرون باخراج العشور والقيام

بالحقوق

بالحقوق الواجبه فتعشرون الاشياء الحقيره التي لا كثر ثمن لها كالنعناع
والشبث لتظاهرون الناس بذلك وتهملون عشور الاشياء الجليلة
ومع هذه الخصال الذميمه فانكم معرضون عن الحكم والرحمة والايمان
ولقد كان يجب عليكم ان تفعلوا الامرين جميعا ويقول الرب مخاطبا
لهرون نبيه ان كل بكر الزيت وبكر الخمر وبكر الحنطة وان كل الثمرات
وكل محرم لله وكل بكر من الناس والبهايم قد جعلتها لك ولبنيك ولاهلك
ويقول في القوانين وابكار ثمرات الارض من كانت له فليمض بها الى الكنيسه
واوايل البيادر واوايل الزيت واوايل اللبن واوايل العسل والصوف واوايل
كل انسان ومعنى هذا ان كل من يكون له بساتين او كروم او زراعات فاول
ما يجني من ثمرها في كل سنة يقدم منه هديه لله ربه ليصلي عليه الكهنة
فيكثر خيراته وتضاعف البركات عنده ويأكل منها الذين يخدمون بيت الله
وتفرق على المساكين وكذلك من له ابقار واغنام وخلايا العسل
وغير ذلك فانه يجب عليه في كل سنة ان يقدم لله من اول اولادهم واوايل
حليب البهايم واوايل اجزاز صوفهم وكذلك تما يولد من البشر فان البكر
لله يجب على والديه ان يحملوا ثمنه للكنيسة بحسب ما يتراضون مع الكهنة
عليه وكذلك بكر كل بهيمه اما الابقار والاغنام والمعز فيحملوا الابكار الى
بيت الله واما الحمير فيعوض عنه بخروف وكانت هذه الامور كلها مفروضة
على الاسرائيليين مع كثرة ميلاتهم وعتوهم وغلظ رقابهم وكانوا يكون يبكون

علي اهمالها هكذا فكيف لا يجب علينا ان نتيقظ من نومنا
وننتبه من سقطاتنا ونقوم بالحقوق الواجبة علينا فكيف
لا يقلقنا قول ربنا انكم اذا لم تزدد بركم علي الكتبة والفريسيين
لا تدخلون ملكوت السموات واذا كان الشرط في دخول
الملكوت الزيادة علي اعمال هؤلاء فماذا يقول للنا قصرين عنهم
وينبغي لنا ان نعلم ان الله انما فعل مع الناس هكذا ليجرب الطايعين
له من العصاة كما يفعل الاب الشفوق مع البنين فانه يعطيهم
المال والثمرات وغير ذلك ثم يسالهم ان يعطوه شيئا منها
تجربة لهم فالذي يبادر اليه مسرعا ويعطيه ما يريده فرحا
مبتهجا فانه يقبله اليه ويسر به ويعوضه عن ذلك اضعافا كثيرة
والا فهو القايل علي لسان النبي اي بيتا تبنون لي والسماء كرسي
والارض موطيء قدمي ان جعت فلا اقول لكم فان لي الدنيا بحذافيرها لا اكل
لحم الثيران ولا اشرب دماء العجول ولا اسكن في البيوت المعمولة بالايدي
وانما سمح تعالي ان يكون في الدنيا اناس اغنياء واناس مقلين وامر اولئك
ان يساعدوا هؤلاء قصدا منه في اصلاح الفريقين جميعا لان الاغنياء
الذين يقومون بحوايج المقلين ويسعفون المساكين بفرح ونشاط
طاعة لربهم فانه يقبلهم في الملكوت كما قال تعالي وسيمعهم الصوت
المملوء من كل فرح ولذة القايل تعالوا الي يا مباركي ابي ترثوا الملك المعد لكم

قبل انشاء العالم لاني جعت فاطعمتموني وعطشت فسقيتموني
وعريانا كنت فكسيتموني وامثال ذلك واما الفقراء الصابرون
علي مصايب المسكنه الشاكرون لله من كل قلوبهم فانه يجزيهم
سعادة الابد ويعوضهم عن الامور الزايله بما لا يزول ويا خذون
المعده للخزانا والجياع والعطاش والباكين وامثال ذلك
افرايتم مثل هذا الصنيع اشاهدتم مثل هذه المكرمات او سمعتم
بمثل هذا الاحسان العظيم ارايتم كيف يطلب السيد رحمة
من عبيده ليجاريهم عن الزايل بما لا يزول اسمعتم قوله في العشور
الي خزايني وجربوني في هذه لافتح في السما طاقات واصب
عليكم الارزاق صبا حتي تقولوا حسبنا حسبنا من يستطيع
ان يصف قدر هذه المواهب واي لسان يستوعب شكر
هذه المنن واي عقل يفهم شرف هذه المراحم افما كان الذي
يعطيك عن الواحد مايه ضعف قادرا ان لا يجعل اخاك
محتاجا اليك لكن لكثرة تحننه ومحبته لجنسنا يود ان تكون
انت سامعا ومطيعا ومحسنا ومترايفا وان يكون الاخر محتملا وصابرا
وشاكرا يوثر ان لا يدع قسما من اقسام الفضايل الا ويحثنا علي اقتناصها
ليحسن مجازاتنا ويكثر خيراتنا ويوصلنا الي النعيم الذي لا يزول
واعلم يا هذا اننا لا نقوم بالحقوق الواجبة علينا ولا نطيع اقوال ربنا

يتسلّط علينا الذين ياخذون اموالنا مجانًا فانّ الكتاب الالهي
يقول هكذا والاموال التي ناكلها القدّيسون تحفظها البابليون
ومعناه اذا كنتم تنظرون الحقوق الواجبة لله عليكم
وتستكرونها وتتغافلون عن القيام عنها فانه يسلّط عليكم
الذين يظلمونكم ويغشونكم وياخذون اموالكم ويفسدون
زراعاتكم ويصيّرونكم اذلاّ مهانين فسبيلنا ان نسارع الى
اقوال ربّنا ونقوم بالحقوق الواجبة علينا ونتحنّن على المساكين
ونتعطّف على اخواننا اليائسين لنقبل المجازاة في الملكوت
التي لا تزول بمحبّة الهنا ومخلّصنا يسوع المسيح الذي له المجد
الى الابد امين ولله العزّة والبقاء وهو الحيّ القادر

العظة الثانية

مرتّبة على فصل حماة بطرس تتضمّن الحثّ على حفظ التعاليم
الالهية والاطراح بالاموال والذخاير العالمية ليلة الاحد
الثاني من توت

واذا كان الشرط في مداواة الاجسام البشرية ان يكون الطبيب ماهرًا
والمريض مطاوعًا والخدام فرحًا موافقين وقد علمنا الان قدر عظم

المشفي لامراضنا والحامل لاوجاعنا فكيف لايجب علينا ان ننصت
لاوامره متفهمين ونسارع الي قبولها مهتمين ونتعلم منه قوانين
المداواة الروحانية ومنافع العقاقير السمائية لنقدر علي معالجة
الامراض الشيطانية وننقذ المومنين من عذابها ونتاهل ليساك
بايدينا ويشفي امراضنا ويرفعنا من بحر الرذيلة واذا كان الذين يتعلمون
العلوم الخارجة يحتاجون في ابنائها الي المذاكرة والتكرار وملازمة
القراة ليلا ونهارا ويعلمونها لاخرين كل ذلك قصدا منهم في ضبط
الالفاظ وتحرير المعاني الغامضة وتثبتها بالاذهان كما ينبغي
وكذلك الذين يغرسون الحقول ويزرعون الاراضي النقية يحتاجون
في نجابها الي التعاهد بالسقي والقيام بخدمة الارض كما يجب
والا فيخسرون خراجهم ويتعبون وكذلك الذين يسمعون العظات
ويتعبون في سماع التعاليم الالهية ينبغي لهم ان يحفظوها بالمفاوضة
والتكرار ليكونوا لها ذاكرين ويتاهلون ان يكونوا معلمين لاخرين واسمع
ياهذا قول الرسول كونوا فعلة للناموس ولا تكونوا مستمعيه فقط فان
الذي يسمع ولا يعمل يشبه رجل ناظر وجهه في مراة فانه عند رفع
ذلك الشكل ينسي المثال الذي شاهده ويكون كالذي بنا بيته
علي الرمل كما قال الكتاب المجيد ويقول ايضا من منكم يظن انه حكيم
فليرني حسن اعماله في صرفه بتهذيب الحكمة ولاجل ذلك لا اكف

من تذكاركم وتنبيهكم ومفاوضتكم فيما يجب حتى اراكم ذاكرين
لقرائكم حافظين لتعاليمكم عاملين باقوالكم متعاونين على الفضايل
متباعدين عن المسالك الرديّة لاسرّ انا بحسن اعمالكم وابتهج بجميل
مجازاتكم وافرح بدخولكم الى اماكن التعليم فان قلت وما الذي
يدلّ على ذلك من اعمالنا قلت بان اراكم محبين لعمل الفضايل كالصلوة
والصوم والرحمة والرأفة والمحبّة وامثال ذلك مبغضين للرذايل
اعني الغضب والحسد والنميمة وحبّ الاموال والاولاد وساير اقسام
الرذيلة لان حبّ الاموال سبب لتوليد الشرور كلها واداة لعمل
المهالك فان قلت فكيف نقدر على بغض المال وقد جعل واسطة
لتحصيل الامور الضروريّة المحتاج اليها قلت حديثنا فيما يجب
لذاته وينفق في انالة اللذات البدنيّة لا فيما يكسب من الوجوه الحلال
وينفق في اللوازم المحتاج اليها في قوام الحياة وفي مصالح المقلّين ولا
تظنّ ياهذا ان الاطراح بالاموال امر جسيم فانك اذا امعنت النظر
رايت كثيرا من الناس يفعلون ذلك لاجل طلب المديح من المناظرين وذلك
لانك تجد اقواما يخرجون عن الاموال الكثيرة ويدعون الاملاك والضياع
والبضايع والزراعات وينقطعون في الجبال والمغاير لتصيّد المديح من
الناظرين لهم والسامعين لاخبارهم فقط وتجد آخرين يجهدون انفسهم
ويتعبون اجسامهم ويضاحكون ويظلمون ويحصّلون الاموال العزاز ذل وجوهها

13

موعظتان

لابينا القديس كليمنطوس الحادي عشر

قالهن في عـ أحد الفصح وفي عيد

مار بطرس رئيس الرسل سنة ١٧٠٥

قد اخرجتا من اللغة اللاتينية

الى العربية في مدينة

رومية العظمى

سنة ١٧١٠

موعظتان

موعظتان

مو موعظتان مو مه

monsieur

mons

قد بنيت البيعة على الصخرة
دفعت فلم تسقط أبدا ٠ مرارا
قد قامت وتقوم ولم تزل
قائمة على الدوام ولبن أبواب
الجحيم الفاسية الساعرة تثب
عليها فتكل بعد مصادمة
وتتلاشى دائما. يقاتلون ولا
يظفرون بها. يبادرون فلا
يقهرونها. يحاربون فلا يقوون
عليها. إنما هذا مقدار تلك القوة
المانعة التي لهذه الصخرة

ٱلْمَتِينَةِ حَتَّى إِنَّهَا لَا تَتَكَسَّرُ
مِنْ هُجُومِ ٱلْقُوَّاتِ ٱلْمُقَاوِمَةِ لَهَا
وَلَا تَقَعُ مِنْ مُدَافَعَةِ ٱلْأَعْدَاءِ
ٱلْقَسَاوَةِ لَكِنَّ تَنْمُوا وَتَكْثُرُ بَيْنَ
ٱلْمَعَاطِبِ وَتَدُومُ مُسْتَقِرَّةً بِأَيْدٍ
قُوَّةٍ غَيْرِ مُزَعْزَعَةٍ بَيْنَ ٱلْأَرْيَاحِ
نَفْسِهَا ٱلَّتِي لَمْ تَزَلْ مُزْعِجَةً لَهَا
فَهَذِهِ ٱلصَّخْرَةُ أَيُّهَا ٱلْإِخْوَةُ
ذَوُو ٱلْوَقَارِ ٱلْأَبْنَاءُ ٱلْأَعِزَّاءُ
هِيَ بُطْرُسُ ٱلصَّفَا أَيِ ٱلَّذِي
عَنْهُ ٱبْتَدَى فِينَا إِيمَانُ ٱلْأُلُوهِيَّةِ
ٱلْفَائِقِ ٱلْمَجْدِ وَهُوَ دَائِمٌ فِينَا أَيْضًا

هذا

هٰذَا بُطْرُسُ الَّذِي إِنْ جَازَ
ٱلْقَوْلُ نَمِي وَٱنْتَشَى بِوَاسِطَةِ
ٱلْأَخْطَارِ بِسَعْدٍ هٰذَا مِقْدَارُهُ
حَتَّى إِنَّهُ هُوَ الَّذِي كَانَ أَوَّلًا فِي
حَقِّ ذَاتِهِ ضَعِيفًا صَارَ جَلَدًا
لِلْجَمِيعِ وَأَرَانَا بِمِثْلِهِ أَنَّهُ بِالتَّجَارِبِ
تَحْصُلُ لَنَا مِنْ قِبَلِ الرَّبِّ فَوَائِدُ
جَلِيلَةٌ هٰذَا بُطْرُسُ الَّذِي لَمَّا
عَايَنَ ٱلْمَسِيحَ لَمْ يُبَالِ بِاضْطِرَابِ
ٱلْبَحْرِ وَمَجْذُوبًا بِحُبِّهِ حَيْثُ
إِذَا نَحْدَرَ نَازِلًا مِنَ السَّفِينَةِ غَيْرُ مُرْتَابٍ

بل عاد

موطئ

بوجوده مقرا ثابتا الخطابة في
وسط الامواج فلهذا ولو ان
البحر اضطرب بالارياح فتموج وماج
اليم فلا يضطرب طريق بطرس
المؤدي الى الرب بل ذلك الماء الممتوج
نفسه كان حاملا للرسول ماشيا
على المياه وذلك العمر ذاته الذي
من ذا به يقتضي الغرق كان خادما
امينا تحت رجلي ذلك السائر
الجيد اخيرا هذا بطرس
الذي قبض عليه هيرودس
ارضاء لليهود اذ هو مغلولا

سلسلة

بِسَلْسَلَتَيْنِ وَمَسْجُونًا بَيْنَ الْجُنُودِ
الْحُرَّاسِ كَانَ رَاقِدًا بِاطْمِئْنَانٍ وَأَهْنَأِ
نَوْمٍ كَمِثْلِ دَانْيَالَ فِي حَظِيرَاتِ
السِّبَاعِ الْفَاسِيَةِ حَتَّى إِنَّ
الْمَلَاكَ لَمْ يُنْكِرْ جَنْبَهُ لَمَّا
كَانَ اسْتَيْقَظَ فَلَمَّا رَأَى الضَّوْءَ
الَّذِي قَدْ تَلَأْلَأَ فِي الْمَسْكَنِ
فَذَهَبَ الْفَمْ مِنْ إِفْرَاطِ تَعَجُّبِهِ فِي
هَذَا قَدْ تَفَوَّهَ مُصَرِّحًا بِقَوْلِهِ لَوْ
أُعْرِضَ عَلَيَّ أَنْ اخْتَارَ لِذَاتِي أَحَدَ
الْحَالَيْنِ لَاخْتَرْتُ لِي حَالَ بُطْرُسَ
مَغْلُولًا بِالسَّلَاسِلِ رَاقِدًا وَلَا حَالَ

الملاك لبطرس منبهاً ومن الاغلال
فالكل لابد ان التلميذ الحبيب الكلي المحبة
قد كان تعلم هذا الرقاد من
معلمه الذي لما صادت حركة كبيرة
في البحر حتى ان الامواج كادت
تغطي السفينة كان نايما بغير
اضطراب اذ بطرس لا ينام
قط بازيد راحة الا وهو بالسلاسل
مقيد ولا يمشي بامان اكثر امان
الا وهو على المياه سايرا ولا
السفينة التي كان المسيح فيها

حالسا

جالسًا تقاوم قط أمواج البحر
وتسخر به بزيادة إلا لما
تكاد الأمواج أن تغطيها
فالكنيسة التي أسست على الصخرة
لا تقوم قط وتثبت بزيادة
غير مزعزعة وغير مهزوزة إلا
لما تزاحمها المضايق الشديدة
وتدفعها أرياح التهديد العاصفة
من كل جانب ولعمري لا تزال ثابتة
ودائمة القرار على ذلك الإيجاد
وتلك الآلات بعينها التي بنيت
عليها برأي إلهي أي البلايا هاه

والمصائب تتحول إلى السعادة
والنجاح ففي هذه الصخرة التي
رفعنا إليها الرب إذا ضاق
قلبنا فلا نجزع من الدواهي التي
لا تزال تحصرنا قريب هو الرب
لمنكسري القلوب هو يقيم على
الصخرة أرجلنا ويقوم خطواتنا
فلذلك لا نخاف إذا اضطربت
الأرض وانتقلت الجبال إلى
وسط البحر فاسماء المخاوف
تنتهي إلى رجاء الفرح والسرور
وعلامات الانكسار توطي تحت
رايات النصر والظفر لان من اقام

الليل

رَئِيسَ الرُّتْبَةِ الرَّسُولِيَّةِ إِذْ كَانَ
مَاشِيًا بَيْنَ الْأَمْوَاجِ لِكَيْلَا يَغْرَقَ
وَأَنْقَذَهُ مِنْ يَدِ هِيرُودُسَ وَمِنْ
جَمِيعِ انْتِظَارِ الْيَهُودِ هُوَ يَكُونُ مُشَجِّعًا
مُعَزِّيًا فِي الْأَحْزَانِ الَّتِي وَجَدْنَا
جِدًّا هُوَ يَنْفُضُ لَهِيبَ النَّارِ مِنَ
الْأُتُونِ وَيَجْعَلُ وَسَطَ التَّنُّورِ
كَنَسِيمِ النَّدَاءِ الْمُهَبِّبِ هُوَ يُسَيِّرُنَا
بِجُعْبَتِهِ هُوَ يَحْفَظُنَا فِي أَثْقُوبِ
هَذِهِ الصَّخْرَةِ الْحَصِينَةِ وَيَنْبَغِي لَنَا
نَتَذَكَّرُ أَنَّ رَاحَةَ بُطْرُسَ الْعَجِيبَةَ
وَثَبَاتَهُ بَيْنَ الْأَمْوَاجِ كَانَا فِعْلَ تِلْكَ

المحبة الفايقة التي تدحض الخوف

خارجا إنما هناك يوجد الأمان

الكلي حيث المحبة الكاملة

المحبة هي نار فهبوب الأرياح

يعيش النار لا يطفيها وقيام

النار بتحريكها فاذا أيها الأحباء

فلنضطرم بلهيب هذه المحبة الدائمة

التي شهد بها بطرس على نفسه

ثلاثا فلنتقد بوهيج تلك النار

السعيدة التي أعدها له الروح

الإلهي رسما وصورة عند نزوله

اخيرا لتجديد العالم وعلى هذا

المنوال بعدما نذوب جليد

الشهوات الإنسانية

فنام نحن ايضا بين السلاسل

بغير فزع ونطي الأمواج

ماشين على ظهر البحر الهايج

فنوضح مشبهين بمثالنا ان اولئك

الذين ملكتهم المحبة الإلهية

على صخرة الإعتراف الرسولي

لا يرتجون من جميع الاضطرابات

بأسرها

موعظة

لأبينا القديس الكليمنطس الحادي عشر

الحبر الأعظم قالها في أحد قيامة ٢ السيد

المسيح الرب في خدمة القداس في كنيسة

رئيس الرسل مار بطرس

سنة ١٧١١

Franckesche Stiftungen zu Halle

لمّا طلبن النسوة المسيح قمن سحرا سبقت
أعينهن توبة السحر لكي يجدن الرب أين
سحرا إلى القبر بطيب ليطيبن يسوع
قوله وفي أحد السبوت باكرا جدا واينن
إلى القبر فانه يجب أن يطلب من قال ٨ باكرا
من ينكر إلى يجدني فلهذا مريم المجدلية
لانها كانت أسهر من الجميع خرجت إذ كان
الظلام أيضا وسبقت الأخريات طالبة
للمسيح فاستحقت بحظ أوفر سعادة منهن

أن تكون أولي شاهدة للقيامة الإلهية ما قوله
وظهر اولا لمريم المجدلية
فهكذا سابقا رعاة بيت لحم إذ كانوا ساهرين
حراسة الليل علي رعاياهم استحقوا أن الملاك
يبشرهم قبل غيرهم بشروق الشمس الإلهية
وهم أول من عرف الإله باكيا بين الناس إذ
كانوا في تلك الكورة ساهرين فلما سمعوا صوت
المسيح أقبلوا مسرعين ٭ مثل ذلك المجوس
سكان أقاصي المشرق كانوا يسهرون لما عاينوا
النجم قوله رأينا نجمه في المشرق ولكونهم
وفي التحقيق // ولو لم يكونوا ساهرين لما أبصروا النجم

في حال إطلاعهم على ضياء الكوكب الجديد
أقبلوا بلا توان قوله رأينا النجم ووافينا لنسجد
له قد وجدوا الطفل السماوي والنجم دالا
لهم وبعدما وجدوه بنور الايمان الفايق ضياء
على الشمس قدموا له هداياهم وسجدوا له قوله
من يتذكر إلي يجدني. فلذلك النبي والملك بحق
كان معتادا أن يصرخ إلى الرب هكذا سبقت
عيناي إليك باكرا أهد فيك باكرا في الغداة تسمع في الصباح
صوتي في الغداة أقف أمامك وأنظر في الغداة
الصباح وأتأمل في الصباح

واذ وجدوه بنور الايمان
فضلا من ضوء الشمس

الصّباح

تَسْبِقُ إِلَيْكَ صَلَاتِي فِي الغَدَاةِ إِبْتَهِجْ بِرَحْمَتِكَ

تَيَقَّنْ قَدْ عَلِمَ هٰذِهِ أَيُّهَا الْإِخْوَةُ ذَوُو الْوَقَارِ وَالْأَبْنَاءُ وَالْأَحِبَّاءُ

تَيَقَّنَهَا قَدْ عَلِمَهَا أَبُو الْمُؤْمِنِينَ إِبْرَهِيمُ لَمَّا أَيْقَظَهُ الصَّوْتُ

السَّمَاوِيُّ قَامَ لَيْلًا لِكَيْ يُقَرِّبَ بِأَسْرَعِ طَاعَةٍ

لِلّٰهِ الَّذِي أَمَرَهُ بِذَبْحِ ابْنِهِ إِسْحٰقَ الْوَحِيدِ الَّذِي

يُحِقُّ عَرَفَ كَانَ يُحِبُّهُ ، قَدْ عَلِمَ هٰذِهِ يَعْقُوبُ إِذْ قَامَ بَاكِرًا

لِيُقِيمَ الْحَجَرَ نُصْبَةً فِي الْمَكَانِ الَّذِي دَعَاهُ بَيْتَ

اللّٰهِ وَبَابَ السَّمَاءِ وَلِكَيْ يَبْذُرَ نَذْرًا لِلّٰهِ لِلرَّبِّ

شَعَرَ بِهٖ قَدْ عَلِمَ هٰذِهِ حَزْقِيَا لَمَّا أَرَادَ أَنْ يُجَدِّدَ عِبَادَةَ اللّٰهِ

إِلٰهِ

التي قد كانت بطلت ففتح الهيكل وأعاد الكهنة
قبل إشراق النهار • قد علم هذا يشوع إذ نهض تحقق بتبصر
مدلجا مع غزاته ليفتح مدينة ريحا والأبواق
تضرب • باكرا أوصى موسى ليقوم ويقابل
فرعون قوله ثم قال الله لموسى ادلج في ~~الغداة~~ صباحا
وقف بين يدي فرعون • باكرا نجى الرب اسرائيل
من يد المصريين ~~بعمود من نار وغمام وقتل~~
قوله ولما جاء وقت حراسة الليل اطلع الرب الصباح السحر
على ~~عسكر~~ المصريين بعمود من نار وغمام وقتل
محلة

عسكرهم . باكرا كان الشعب يقدم النذور لخدمة
بيت القدس . باكرا كان يقوم أيوب ليقرب
في السحر الذبايح للرب من أجل أولاده . اخيرا الملاك
فيعتذرون به كان يهبط المن من السماء الذي كابوا بنو اسرائيل تونا به
بنو اسرائيل في التيه وما لم تكن النار قادرة
تفنيه أن بمياه كان يفسد لوقته باصغر شعاع من
باندار الشمس المسخن له ليكون معلوما عند الكافة بتعليم
الحكمة الالهية اياتا انه يجب أن نسبق الشمس
لبارك الله ولنسجد للرب عند طلوع النهار قوله

باكرا باكرا جدا في أحد السبوت وافين الي القبر

ومن يبتكر إلي يجدني. ~~فباكرا إذا~~ أيها الأحباء فاذا باكرا

باكرا يجب أن يطلب المسيح باكرا اي بلا توان

باكرا أي قبل كل ما عداه باكرا اي بلا انتظار إلى

إرتفاع النهار الذي كان يهابه داوود قايلا

~~إذ كان يقول~~ أخاف من إرتفاع النهار، إنما ابو

البشر المرتجى له بعد زلته اراد أن ينتظر هذا الإرتفاع

من النهار ~~إذ~~ إرتعد من تهديد صوت الله ماشيا في حين

جنة عدن عند هبوب النسيم بعد نصف النهار

ومن بعد ما انفتحت عيناه وعلم انه عريان

وأحس وتبين له لم يتأسف حينئذ

ما تأسف إذ اك على ما أخطأ به. لكن بخلاف

أما رأس الرسل خلاف ذلك

ذلك رأس الرسل برأي أصوب لم ينتظر هذا

الإرتفاع من النهار بل متذكرا الخطية التي

ارتكبها في تلك الليلة نفسها عند صياح الديك

بكيت

الذي له أن يوقظ الراقدين ويوبخ الناعسين

فخرج خارجا وبكى بكاء مرا تذكر الخطية التي

ارتكبها تلك الليلة نفسها فخرج خارجا وبكى

بكاء مرا. فأدم داريا بذنبه طلب ملجاء ليختفي به

بطرس.

وبطرس متندما على خطيته أسرع إلى العلية
قد خجل آدم وبطرس تأسف هذا لكي يصلح لإصلاح
زلته ذاك لكي يعتذر عنها. فآدم إذ وجد
بعد نصف النهار أثما أخذ بذنبه وبطرس
إذ إنتبه بصياح الديك تاب عنه قد محا هذا
خطيته بالبكاء ذاك لم يمحها فقط بل انقذها
إلى خلاصه أيضا. فلنرهبن فلنرهبن مع النبي
إرتفاع النهار ولنصرخن معه إلى الرب قائلين
سمعني في الغداة رحمتك وعند المساء يكون لبكاء
الصباح

الصباح وَفِي ٱلْغَدَاةِ ٱلسُّرُورُ • قَدْ قَرَّبَ هَابِيلُ لِلَّهِ
صَعِيدَةً صَبَاحِيَّةً وَقَايِنُ قَدَّمَ ذَبِيحَةً مَسَائِيَّةً
أَيْ أَعْطَاهَا هَابِيلُ مِنْ بُكُورِ رِعَايَاهُ أَسْمَنَ مَا كَانَ
يَمْلِكُ عَلَيْهِ وَأَعْطَاهُ مُسْرِعًا وَأَعْطَى قَايِنُ مِنْ أَثْمَارِ
ٱلْأَرْضِ مَا كَانَ أَدْنَى وَأَوْطَى مَا عِنْدَهُ وَأَعْطَاهُ مُبْطِيًا
فَلِذَلِكَ نَظَرَ ٱللَّهُ إِلَى هَابِيلَ وَإِلَى هَدَايَاهُ وَلَمْ يَلْتَفِتْ
إِلَى قَايِنَ وَلَا إِلَى هَدَايَاهُ • فَلَا نُبَقِّيَنَّ لِلرَّبِّ ٱلْأَثْمَارَ
ٱلْعَفِنَةَ ٱلْفَاسِدَةَ ٱلَّتِي مِنَ ٱلْعُمْرِ ٱلْمَرِيضِ ٱلْمَاحِلِ أَيِ ٱلَّتِي
تَحْتَاطُ بِنَا أَوْجَاعُ ٱلْمَوْتِ وَأَوْدِيَةُ ٱلْأَثَامِ تُشَوِّشُنَا •

للمقدس

فلنقدمن له ذبيحة صباحية حال كوننا أصحاء

سالمين لا ننتظر ضياء سهامه ولمعان حربته

البارقة إذ دهمت الداهية بغتة وهجمت صاعقة

الهلاك، فلنسبقن لهيب البروق وأرياح العواصف

لكي نصل إلى الميناء حيث أنى في طوفان المياه الكثيرة

لا نقترب إليه كون هذه الكلمات هي كلمات الرب

تطلبونني فتجدوني إذا طلبتموني بكل قلبكم. لأن

أولئك الذين لا يطلبون الرب بكل القلب لا يجدونه

ولا يطلبون الرب بكل القلب أولئك الذين جاء عنهم في الكتاب

وليس

قلبهم منقسم الآن يهلكون فلكي نجد الرب
فلنطلبنه مادام وجوده ممكنا فلنطلبنه بكل
القلب لكي نستطيع أن نجده فلنطلبنه باكرا
لكي بكل القلب نطلبه فلنطلبنه مع النسوة
الآتي ذكرهن في الإنجيل سايرين في ضوء الفجر
فلنسهرن وننهض ونسرع وكما أومروا بنو إسرايل
أن ياكلوا الحمل بسرعة فلنأكل ونحن أيضا بسرعة
فصحنا بالعجلة اي لنكملن مراسيم السيرة الحميدة
ولنبالغن غير متوانين في طلب مسرات الوطن السماوي

فلا أحد يتوانى في الطريق لا أحد يتأخر في
السعي والاجتهاد في خلاصه. قد علمنا بأن لنا
اليوم طاقة أن ننوح علي خطايانا وهل يمكننا
ذلك غدا لا ندري لأن الذي ضمن للخاطي الغفران
بالغفران لم يوعده بالغد. اليوم اليوم ان
سمعنا صوت الرب فلا نقسي قلوبنا ها الآن وقت حسن القبول
وقتا حسنا قبوله ها الآن يوم الخلاص فلنقتدي
بمقدم
برأس العشارين الذي في حال إرعاد صوت المسيح في
مسامعه قايلا له يا زكاء بادر وانزل فاليوم ينبغي

نازلاً مسروراً

أن أكون في بيتك فأسرع وتنزل وقبله فرحاً

ولذلك قد استحق أن يسمع من الرب هذه

الكلمات اليوم صار الخلاص لهذا البيت لأنه

ابن إبرهيم أيضاً فنحن أيها الأحباء فإنا أولاد

إبرهيم بالإيمان ولسنا أولاد الأمة بل الحرة

وارثون بحسب الموعد فنقبل ميراثاً غير بالٍ

ولا دنس الذي إليه دعينا إذا سمعنا صوت

المسيح اليوم فطلبناه اليوم طلبناه باكراً طلبناه سريعاً

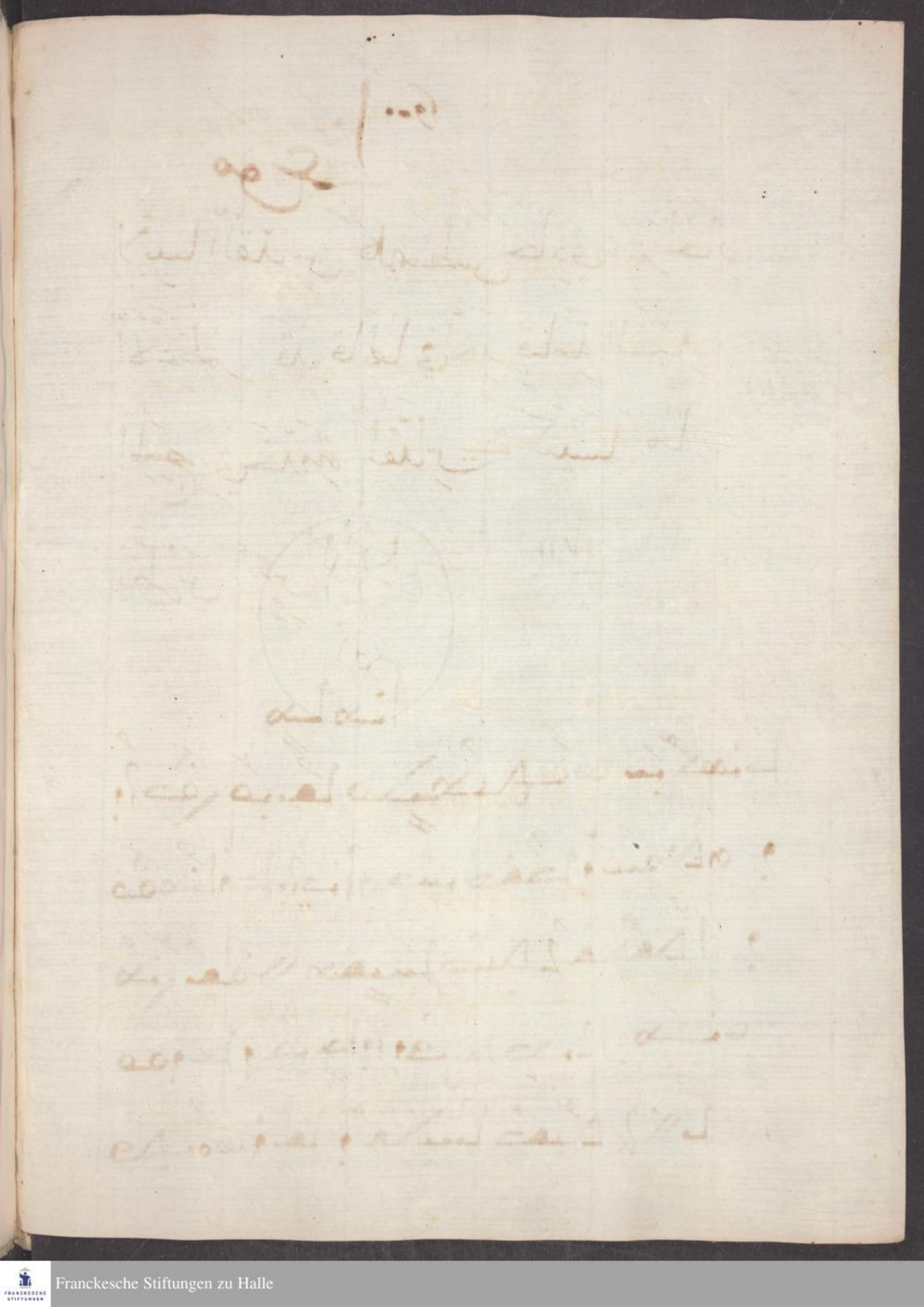
وهكذا طالبي المسيح فانا فنجده ومعه نجد الحياة وننال

الخلاص من قبل الرب آمين

موعظة

لأبينا القديس كليمنطس الحادي عشر الحبر
الأعظم قد قالها في أحد قيامة السيد
المسيح في خدمة القداس في كنيسة مار
بطرس رئيس الرسل سنة ١٧١١

هامذا



ثقا وحتم هه حهسا. مهب حهه
حهفا. جبهب حتا وحهه حهلتا
وحا وهسم حهنا. همك حهه
حرفا هوة ماحها هحا وهسم
حهة. حهفا وب حسب حفحالت
حهه محفوا. ملاسن حهححا
حرفا هة وابجن حتم وهنه وب حهلا
هسم سب. هلا هوا هنهب حها.
جبهلا حنلا اهنهج حلا ابلا هبه
ابتما حهححا حهسا بسفو.
هلا ولهه اهه ولا هبه حها حهحا
كهه اهنه نربسا حهو وهها.

بسم الله الرحمن الرحيم الحمد لله رب العالمين والصلاة والسلام على سيدنا محمد وعلى آله وصحبه أجمعين. أما بعد فهذا كتاب في علم الحساب يشتمل على أبواب وفصول. الباب الأول في الجمع والطرح. الفصل الأول في جمع الآحاد. الفصل الثاني في جمع العشرات. الفصل الثالث في جمع المئات. الفصل الرابع في جمع الألوف. الباب الثاني في الطرح. الفصل الأول في طرح الآحاد. الفصل الثاني في طرح العشرات. الفصل الثالث في طرح المئات. الفصل الرابع في طرح الألوف. الباب الثالث في الضرب. الفصل الأول في ضرب الآحاد. الفصل الثاني في ضرب العشرات. الفصل الثالث في ضرب المئات. الفصل الرابع في ضرب الألوف. الباب الرابع في القسمة. الفصل الأول في قسمة الآحاد. الفصل الثاني في قسمة العشرات. الفصل الثالث في قسمة المئات. الفصل الرابع في قسمة الألوف. والله ولي التوفيق والهداية.

وحده لا بحسب. بفتح كه وحسد ارخذا
حبس ستحيحا حفصة لحكمة ا.
لا يفخا حنفه وا واقوم اى لا حذوا
وتراجا محذما وبكه. هاويا احكم
وحشابي عكا. احبنا اس حكما
يا. بفتح حفله حيا وحذاه وة سا
وكتلا وتاسقونه ها حكمتانها
وكتلا وتاسقونه ها حكمتانها
وحكه هنا وتتاهتا لا بفتح
حكاه. حبوب تتاه حي وحنا
اسم. احكه سي لا عحسه سي ها
واحكه سي حفله حنا وحفه.
حنيا لا يعسق حفنا احكم ولا

ܗܘ ܓܒܪܐ ܒܢܦܠ ܘܩܡ ܡܢ ܡܘܬܐ ܕܠܐ ܡܬܚܒܠܐ

ܘܠܐ ܡܬܚܫܚܢܐ ܕܟܠ ܐܝܡܡܬܝ. ܐܝܟܢܐ ܗܘ ܕܟܠ ܐ ܗܘܝ

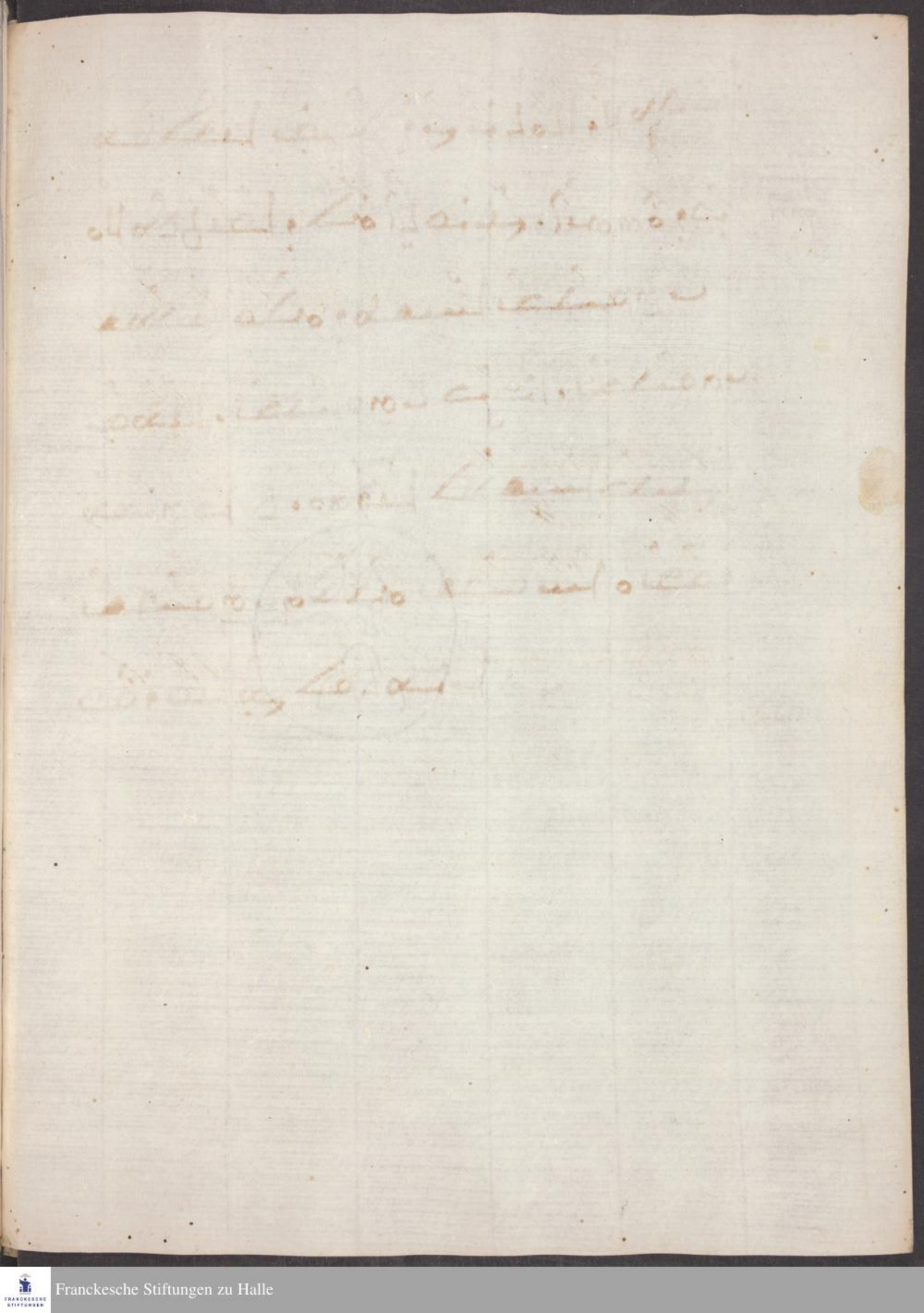
ܥܡܡ̈ܐ ܡܠܟܗ ܕܡܫܝܚܐ. ܢܫܒܚܘܢܗ

ܒܫܡܝܐ. ܢܫܒܚܘܢܗ ܒܐܪܥܐ. ܢܫܒܚܘܢܗ

ܡܫܪܝܬܗ ܟܠܗ. ܘܦܪ̈ܝܫܐ ܠܥܡ̈ܡܐ ܕܟܠܗܘܢ

ܢܦܫ̈ܬܐ. ܟܠܗܝܢ ܟܠܗ. ܢܫܒܚܘܢܗ

ܒܟܠ ܙܒܢ ܠܥܠܡܝܢ܀



Del principio del Bosforo.

Il Bosforo principia al Promontorio del Fero le appresso del quale sono le Isole Cyanee dell'Europa che stà in f di rimpetto al Promontorio chiamato Anapo vicino del quale sono le pietre Cyanee dell'Asia.

Il del lido

del lido

La ragione ch'adduce Pietro Gyllio perche si hà da determinare ivi il principio del Bosforo, è presa dallo stringimento sensibile in cui si trova il Bosforo verso il Pont Euxino. o mare negro non havendo per larghezza. Venti Stadi dieci otto. fanno milliare vn miglio d'Italia

de' quali

Del fine del Bosforo.

Si termina il Bosforo dove viene ad avere altretanta larghezza che nel principio. ciò è nel

Verso la Propontide o Mare di Marmora

Franckesche Stiftungen zu Halle

Promontorio del Bosforo o sia Bizantio
che sta in faccia di quello di Calce-
done verso la Propontide e il
mare di Marmora, della larghez-
za similmente di Venti Stadi

Nota
Ma qui non importa molto che
e gl'altri Spatij sia apertamente
dichiarato ciò è di venti Stadi
purche Lizzo solamente paia
il Bosforo Stringersi à poco à poco
di stringa dalla parte
del Mare Negro e dilatarsi
da quella detto Mare di
Marmora.

Nota. Secondo l'osservatione de'
nostri Nocchieri noi contiamo
la distanza che è trà il Promontorio
detto Tranario e quello dell'Imperatore,
di 23. Stadia overo 3. miglia
d'Italia, e trà il Promontorio del
Bosforo e il Promontorio
quello di Calcedone 14.
Stadia. Mà la distanza noi
damo un egual numero alla

distanze
che queste due Spatij
siano così chiaramente
determinati basta solo che
il Bosforo paia à poco à poco

quella che è

distanza che si trova trà il
Promontorio d'Italia e la Pietra
Thermastè che giace di rimpetto à questo Promontorio
~~al Promontorio d'Italia~~
Per tanto non pare ch'il Bos=
foro si dilati trà il Promontorio
di Bizantio ed il Promontorio
di Caledone. Onde più proncha=
mente si potrebbe assegnare,
il fine del Bosforo ~~un poco~~ nel lido
~~di~~là dell'Europa un poco ~~di~~ più in giù
~~là~~ cioè à dire nel Lato di
Bizantio ove sono state ~~poste~~ da poi
fabricate le sette torri. Perche
da questo Luogo sin'à Caledone
si possono secondo la nuova
osservatione determinare 18. stadij

Della lunghezza del Bosforo.

Pietro Gyllio conta 40. stadij
dalle ~~Isole~~ Pietre Cyanee dell'Asia
Asia sin'al Tempio di Giove
ed altre tanto dal Tempio sino al
Porto detto Laurus insana. Di là

Sino à Bizantio 80. stadia. Il tutto insieme
Sommato e ridotto, fà 20. miglia
d'Italia
Nota. Mà questo calculo non
conviene col nostro ~~noi non ammettiamo~~
~~che 144. stadia~~ Bizantio dal Promontorio
di Calcedone sino al Promontorio
Phanarion noi non ammettiamo
che 144. stadij i quali ridotti
fanno 18. miglia d'Italia secondo
il corso ~~del Ponto~~ nel mezzo e detto
del Bosforo.

Della Larghezza del Bosforo

~~Vi sono due luoghi~~ ~~Et~~
Sono due luoghi più stretti nella
Larghezza del Bosforo. Il primo
disse Herodo al Tano di Giove
Urio e vi aggiugne 4. stadi. Il
secondo al Promontorio Hermeo di
5. stadi. Così ~~credono~~ stimano
Strabone ~~et~~ Mela & d'altri.
Dionisio Bisantino pone un terzo all'
entrata del Portico nel luogho

e dice in oltre essere di 4. stadi

e
dello Scoglio Calogreo & vuole
che vi sia lo Spatio di 4. Stadi
I Pescatori hanno riconosciuto nell'Estio
Vn quarto ed vn quinto asseverando
ch'ivi la larghezza e così stretta ch'il
Hermeo ciò è di 4. Stadi, Il quinto
è l'Argirinum il Promontorio
Argirinio sotto il golfo del
quale giace il porto de' Caludrii, e la larghezza
è dell'istessa distanza che
quella al Fano di Giove.
In fine Pietro Gyllio
aggiugne vn'altro trà il
Cerauion ed il Promontorio de' Lucz=
ra. e soggiugne giù che in
nessun luogo il Bosforo trapassa
in larghezza 12. Stad. eccetto
che nei Golfi & nel suo principio
e fine, ne' quali come l'habbiamo
già detto, egli ammette 20. Stad.
Dionysius Bizantino vuole che
lo Spatio ch'è trà il Bosforo e
Damali non passi Sette Stadi

A tutte queste cose dico
Ammetto bensì questi luoghi
più stretti, mà non bisogna
~~ammetterli~~ senza cautela ammettere
questo misurare. Perchè lo
Spatio o distanza al Fano
di Giove sia di cinque Stadi
o incirca, e d'altri tanti all'
Hermeo. Nell'intrata del portico
o Vero à Calogreo non riconosciamo
Vn Spatio o vna distanza più
stretto che nella maggiore
parte de' golfi poiche pare
essere quasi di nove Stadi
ne meno all'Eschia poiche
egli è di Vndeci stad. in circa.
All'Argironio noi contiamo
otto Stadia. Al Cracion misuriamo
cinque o sei.
Del rimanente in nessun luogho la larghezza del Bosforo.

Secondo la nostra osservatione
suppongo ~~che~~

non
excede 14. Stad. confermandosi
all'eccettione di Pietro Gyllio.

Trà il Promontorio del
Bosforo e gl'altri che gli stà Damali
in faccia ~~Damali~~ nove ô 10.
Stad.

Del Corso del Bosforo.

~~Pietro Gyllio asserisce ch'il~~
~~corso~~ Il Corso del Bosforo, disse Pietro Gyllio
uscendo dal Ponto o Mare
Negro, alla positione del
cielo ch'è nel mezzo trà Oriente
del Solstitio, e Settentrione,
al ponente d'inverno andando
avanti corso dritto fà un angolo
retto nel Golfo Bizantino.

Nota.
Ma per secondo l'osservatione
del Nocchiero Turco Ormes
fà un Angolo ottuso.
Il primo lato sarà dalle Bocche
del Ponto o Mare Negro sino

mezzato, vi Calchelo

al tempio di Serapione, e per
dire meglio Sino alla punta
del Promontorio Amillo. Il
Secondo da questa punta Sino
al Golfo Selerinas: la Sommità
dell'angolo Sarà nel Promontorio
Amillo. Se Si stenda il Secondo
lato da Amillo Sino al profondo
Golfo ovvero Balicagos Sarà
ancora più ottuso questo angolo
Siccome Costa dalla figura.
Ma essendo il nuovo Systema
in più cose contrario Varie opinioni
circa la direttione de' ~~Golfi~~
Rhombi, Sarà bastevole di
dichiarare il corso dell'água
fin dall'Isole Cyanee dell'Europa e dell'Asia
Sin à tanto che Si Scola nella Pro-
ponlide o mare di Marmora.

Il Corso

Il corso adunque dell'aqua
uscendo dal Ponto ~~continua~~ Seguita in
parte verso il lido del Promontorio
di Bithinia secondo il Rhombo
Nordest, in parte verso il lido
della piegatura dell'Argivo=
nio e del Promontorio che l
vacchiude la piegatura. Da
questa piegatura prende la
direttione del Rhombo Nordwest
verso Bathelpos. Da questo
profondo golfo corre lungo d'un
~~del~~ lido ~~rotto~~ diruppo. ed in parte
si rompe alle Bacchie Calles,
in parte con dritto flusso segue
il Rhombo Nord=Sud sin'à
tanto che perviene al golfo
dell'Amico. Da questo golfo
sino à quello di Leosthenio ~~ubicitsco~~ del
soggiace al Rhombo Est=ouest. Dal golfo
Leosthenio sino à quello de Phrixij si stende
sotto il Rhombo Nord=Sud. Da poi
vi pigliando il Rhombo Est=ouest corre
verso il Golfo Chele. Indi lungo

del lido dell'Estie e dall'Estie con
retto corso si rompe nel Promontorio
di Bizantio secondo il Rhombo Nord
Est. Onde corre in parte ~~corre~~ verso
la Propontide o Mare di Marmora
in parte nel corno di Bisantio.
Verso la Propontide secondo il
Rhombo Nord-Sud e verso il corno
di Bizantio secondo il Rhombo
Ouest.

Del Corno di Bizantio

~~Noi contiamo in circa 14. stadia~~
comminciando dal Promontorio di
Galata verso il Settentrione sino
al pirfondo del Golfo ceratino,
noi contiamo 14. stadio. Tutto il
lido del Giardino o Arsenale
regio, ~~sarà manco d'un miglio~~
verso il Ponente sarà meno d'un
miglio. Da poi dalla punta del
giardino regio sin' alle bocche
de' fiumi le lungo del lido saran
no in circa due miglia. Ma

Se consideriamo per una linea
retta la distanza che è trà
il Promontorio di Galata e le
bocche de' fiumi Vi saranno in circa
4. Miglia. La linea che Pietro
Gyllio descrive fin dalla Sommità
del Golfo Cerasino Sino ad Sjantum
il qual luogo ~~racchiude tutta~~
è vicino al promontorio Melopo,
racchiude tutta Galata. ~~Da~~
In ciò conveniamo con quel celebre
autore, abbenche ci discostiamo
dalla sua autorità all'intorno
delle distanze, atteso che egli
medesimo confessa non avere
potuto misurare tutta la ripa
o à cagione della paura del Cauto
de' Ottomanni o per la sprezza
de' luoghi dove non si può accostare
~~non~~. Per tanto non sò donde
prenderà l'ampiezza del Golfo
Cerasino, per asseverare essere
ella ugvale all'ampiezza o

distanza che si trova trà il Metopo
ed il Promontorio del Bosforo. Noi
ci accorderemo facilmente con esso lui
sopra questo punto, se si piglia
l'ampiezza dalla punta del giar-
dino Reale Sino à Galata e dell'
altra parte si prenda la distanza
dalla punta del Metopo Sino
alla Sommità del promontorio
del Bosforo. Noi contiamo ~~nell'~~
Una in amendue tredeci stadia,
mà lui conta dieci solamente.

Fin à tanto che arriviamo
alle bocche de' fiumi si trovano tre
piegature de' lidi. Habbiamo già
visto il la prima cio è il golfo Ceraino.
La seconda commincia à piegarsi leg-
giermente fin dalla punta del giar-
dino Reale Sino all'altare di Nicea
Herce mà questa piegatura pare
insensibile come l'ha benissimo
osservato Pietro Gyllio. Il lido di
questa seconda piegatura è quasi
perpendiculari al lido della prima

piegatura. Nel mezzo di questo
Golfo che Pietro Gyllio e gl'altri chia-
mano il golfo Cisco corre va il
fiume del medesimo nome che non corre
~~corre~~ più per irrigare pel mezzo
de' canali il giardino Reale. Infine
la terza commincia dell'altare di
Alceo Hevis ~~Lirse~~ va sino all'
altare di Sinistra overo alle Bocche
de' fiumi che gl'autori con Pietro
Gyllio chiamano il Golfo Arleon
e sarà più picciola che la seconda
ma più sensibile; in questo con-
veniamo con Pietro Gyllio e Diony-
sio Bizantino Ma la quarta piega-
tura da Pietro Gyllio è così insensibile
osservata
che e di così poco momento che
bisogna disprezzarla in questo
luogo.

Tutta la dimensione fin dal Prv.
Metoppo sin alle Bocche di Cydaris
e Barbises Si calcula secondo
la nuova indagine vi cerca 48. stadi cioè
le lungo del lido.

Habbiamo visto la parte destra del Golfo di Bizantio, hora vediamo la parte Sinistra.

Sosservano ivi Sei o Sette piegature mà principalmente quatro Cavate da P. Fyl.

La prima piegatura è tra il Prom. del Bosforo ed il luogo più in là del porto di questo Bosforo; quel luogo ~~li~~ ir hoggidì si chiama Semisc Eschelesi Capisi mà ~~la profon~~ la sua profondità è quasi insensibile. Questi due Promontori che raccludono questa piegatura sono in distanza di dieci Stadi giusta il nuovo Sistema.

La Secunda piegatura a Una profondità più sensibile della prima, e si stende Un poco più ~~di~~ ~~ir~~ là della porta Charlya ed ha di giro 17. Stad. quì io inchiudo li dieci ultimi Stadi per fare la terza piegatura la quale quantunq sia la più piccinola è più sensibile. La Seguente

piegatura sarà di tre Stadi con
più grande profondità.
La quinta si stende dal luogo di
S. Mamas sino à quello del
fonte di S.a Fotino di ampiezza
12. Stadi in circa.
Alla fine l'ultima dall'istesso fonte
si termina alle Bocche de' fiumi
havendo in circa 5. Stad. Onde
~~cor~~ della punta del Prom. del
Bosforo sino alle Bocche de' fiumi
si lungo della spiaggia del mare ~~Loro~~ conviamo.
in circa 49. Stad. con la larghezza
de' Promontorij che cingono le dette
piegature. Ma se vogliamo
misurare la distanza per una
linea retta fin dalla punta del
Bosforo avremo in circa 42. Stad.
Diremo meglio con S. Gyl. che
se vogliamo considerare il tutto
per una sola piegatura in quel
corno sarà retta di molti porti.
Della larghezza del Corno
Parechi
La più grande larghezza sia fin

dal Golfo Ceratino Sino alla meta
della Secondo pieghum di Bizanti
perche vi sono 15. Stad.

Pietro Gyl. ammette tre Stadi Sola=
mente per la distanza ch'è tra il
Bosforo e Galata. Il nuovo Siste
conta Sei ed in vri anticamente era la
catena che d ~~chiudeva~~ serrava
il Corno.

nella Propontide

Poche cose si veggono dalla Som=
mita della Collina di Galata impedi=
to il Promontorio del Bosforo.

Pietro Gyll. è di contrario opinione
Dalla Sommità del Meltepe (dice=
egli) tutta la Propontide si scuop=
non è da dire ch'il Prom. Meltepe
viguarda il Prom. del Bosforo,
poiche non lo viguarda che di tra=
verso e bortamente ma viguarda
in faccia Damali.

Delle Spiaggie delli Bosfori
dalla parte d'Europa.

Comminciando dallato del Prom. del
Bosf. che viguarda la Propontide
o il mare di Marmora, ove sono stati
fabricati i sette Luri, E sino Me
+ Pietro Ganeo dell'Europa.

Il primo luoco ch'è il più Vicino
alla Propontide, è quello di Cos=
tantinopoli ove sono state fabricate
le Sette torri. Ivi è il porto Theo=
dosiano; Segue da Vicino il porto
Eleuterio ed il porto Sofiano.
Da poi si trova la punta del
Prom. di Bizantio. Doppo questo
promont. viene il porto Bosfori=
co, poi Hepthascalion collocato
nel mezzo del Secondo Golfo.
Stadiu Piet. Gyl.
Dalle Sette torri Verso il Setten= +
trione si Vedevano i Palazzi,
di Pegase la porta d'oro, (Exocioviũ)
Porta quinti, porta Polyandri,
Porta Romana e Porta Cherseo.
Poscia nel bosco ch'era nella collina
del Promontorio che cinge la
quinta piegatura era il Tempio
di S. Mamas. Alla sesta pie=
gatura si Vedeva la fontana
ed il tempio di S. Photino Un
poco (in) là. quasi nel mezzo

del golfo della Sesta piegatura,
quello era il tempio de' SS. Cosma
e Damiano; Seguitano appresso
le bocche de' fiumi Sydaris e
Barbisses; il primo corre
dal ponente d'inverno l'altro
dal Settentrione Sino al luogo
dove viene l'altro fiume detto
Gidvales ch'è Settentrionale.
Barbisses corre anco esso dal
ponente d'inverno.
Lascia ritornando alle bocche
de' fiumi vi si vede l'Istmo di
Semistra, vn luogo di mandra
Procopio. e Drys, tempio d'Anthimo mar-
tyre ch'occupano il lido del gol
fo Aulon. Vicino al Promont.
ch'attornia il Golfo Aulon
Piet. Gyl. dalla parte di mezzo giorno era
Dionys. Bizantio. il ponte di Philippo Macedone.
Nel luogo Drys era il bosco sacro
d'Apolline
Appresso il ponte di Philippo
era l'Istmo dell'Evoe Nido
e vn luogo piano piegato
per prendere pesci.

~~Posio~~ Doppo l'altare dell'
Erve Nieo ove è il Prom. com=
minciò vna piaggiatura lunga pia=
cevolmente circonflessa che si
termina per la punta del Giar=
dino regio. Nell'alto della
Valle era il tempio di Pantele= Gyl.
mone ed presso il fiume ~~Peneo~~ che corre in ogni stagione
~~no~~ che si chiama Cison e
corre nel mezzo del Golfo Cison.
Hora l'aqua di questo fiume
scola in parte per opera
sotterranea nel vicino giardi=
no regio, ed in parte si consu=
ma ne' balnei e giardini.
Ivi è il Villaggio che chiama= Gyl.
vano Cubus Canopi in cui era
il tempio di S. Lorenzo. E se=
condo Procopio era ancora Procopio
il tempio de' SS. Proto e Hia=
cinto.
Poi viene il Giardino Reale

di cui la parte marittima che perviene sino all'Arsenale, è habitata e fa vna villa o borgo numeroso che chiamano in hoggidì Cassim Bascià, come lo vedemmo nella tavola delle reddutioni.

Soggiunge Gyllio, ch'il Promont. Isthmico o quella parte di esso ch'è congiunta col mare, riguarda la Propontide che non è com egli dice Scoperta. Mà pieno vn pocchetino se ne vede ove era il Sepolchro dell'Eroe

Nota

Hipposthenè

Dionys. Hora quel Promontorio è Galata del giorno d'hoggi.

Dionys. Doppo il Sepolcro d'Hypposthenè era il luogo di Sicia o Sicode, poi Auletes ed il tempio di Diana Lucifera come anco quello di Venere placida, e questo ultimo era nella punta del Promontorio Isthmico che chiamavano Bolos (ciò è tiro di dardo) giettamento di vete

Trà il Sepolcro d'Hyppotenea
ed il tempio di Venere erano,
come hò detto, Auletes che Dionysio
chiama il tempio d'Amphiari.
Doppo il tempio di Diana Lucifera
e Bolos è il luogo Stheode,
ciò è Metopon, detto da' Greci Acra
l'Altare. Spandonino. Vè Parimente
il Promont. Cyceno ch'in hoggidì
è quello di Galata.
Doppo il Metopon trà Dionys.
q l'Asiantio
ch'ha havuto il nome d'Ajace
Telamone. Di là andando avanti
vè il precipitio rivolto in mare
à chi danno il nome Palinormi-
con. Vn poco in sù di qual
precipitio è il tempio di Tolomeo
Philadelfo. Poi vè il luogo
domandato Delphino e Chavandes.
Doppo questo luogo giace la
Pietra Stevmaste in cui lido
luogo. segue il Giasonio, ove
frà li Boschi sacri d'Apolline

eva vn Altare. In hoggidì
è vna villa, detta da' Greci
Diplocionà, da' Turchi Besic=
Tasi; poscia segue da vicino
il porto de' Rhodij.

Dionys. Dopo questo porto è il Promon.
Archion, Dionysio asserisce ch'
è vn luogo di campo e buonissimo
territorio attorniato di colline;
il fiume Archion descende per
il mezzo di esse nella spiaggia
marittima, nell'estate si secca
questo fiume.

Dopo ~~il Promontorio~~ l'Archion
esce fuori in vna precipitevole
altezza il Promontorio Clidon
e si rompe nel descendere in
mare: si crede che il Seno Ma=
rino sia nella sommità del Clidon.

Di là ~~la Collina~~ Scythias alla
quale ~~è parallela~~ vna Collina ~~è~~
~~parallela~~ in vna uguale distanza
è vna Collina parallela poco a
poco supina ch's'inchina verso
il mare e viene nominata
Bacchà Isidi: ~~la prima~~ inanzi à questa è il
luogo de' Me Cabana di ~~Scythia~~. Qui dall'alto

coprimento de' Promontorij che
si alzano, esce fuori il Lauro
di Medea figlia di Aeta, fiori
si vede ancora la Valle di
Demetriade.
Doppo Sidion si vede la Villa
a Michaelica, e quella Valle
a mille passi quadrati. La ancora
si mostra fuori il Promont. Ethias
Poiche Sozomeno nomina quella Villa Ethias, & Procopio la dice Anaplo. Due tempij, disse costui sono stati fabricati à S. Michaele l'uno nel luogo chiamato Anaplo e l'altro nella Spiaggia opposta. Sozom. Procop.
Dionysio dice ch'il Promont. Ethias segue la Collina Anaplo in questo parole, Doppo una collina poco à poco supina si stende in avanti un Promont. facendo in suo seno un porto e scacciando per un incontro spesso ed inaccessibile le percosse del mare Settentrionale.

È stato così chiamato dà autori antichi Sozomeno & Dionysio Bizantio. Pietro Gyll. è dell istesso parere.

Dionys. Trà questo Promontorio e quello che segue si forma il golfo delle Chele. Dal Promontorio Estiaco, disse Dionysio, il fiume corso comincia à rendere la navigatione quieta e soave. Dopo l'Estie Sono le Chele X ndò apresso di queste è il tempio di Diana Dictynna luogo che Dionysio chiama Chele, i Greci lo nominano Babra di Latini Scale.

Il Promontorio Hermeo, chiude, come l'habbiamo già detto, dalla parte Orientale, questo golfo ed è elevato molto più di tutti gl'altri monti della Spiaggia Bosforica esce fuori della parte dell Europa verso l'Asia, e gitta ~~in forma di punta molto avanti~~ nel Bosforo nel Bosforo il Promontorio ~~in forma di punta~~ tanto avanti che viduce quel mare in grande strettezza.

al

All'estremità

Al fine del medesimo lato
di rimpetto alla fortezza dell'
Asia ha vn'altra oppositta
chiamata Neocastro.

Gl'antichi autori dicono ch'in
certa
vna eminenza situata vicino
il mezzo delle bocche del mare
negro trà Bizantio ed il fiume
Dario s'abeva ~~per~~ vn ponte
congiunto l'Eu=
ropa all'Asia. Ma, come
riferisce Gylio, si crede che
quel ponte fosse fabricato trà
l'Hermeo ~~&~~ Cyrria Cyone,
ch'è vn ~~intervallo~~ spatio al certo
d'~~allo~~ stretti trato dell'Europa all'
~~Vasia~~ Asia in traverso si appre
in circa 5. stadi come lo dissimo
prima. Onde s'accenda cò i antichi

Passato il Promontorio
s'incontra la Pietra Phidelia poscia
il porto delle donne ch'i Greci chia=
mano Sarenta. Qui corre vn ruscello
d'inverno nominato per ciò Chyma
ro ed il luogo detto Phonema
di mille passi o poco più, tutti fabricati con edifizij vicini alla città di Lemno via

Polyb.

nell'andare passare contro i Scili.

Gyl.

Dionys.

in ciò / in questo

Dionys. Di la segue da vicino il luogo detto Cyparodes dalli Cypressi.

Doppo Cyparodes viene il tempio d'Hercole sur sopra vna pietra. Doppo questo tempio segue il golfo Leosthenio simile à quello che chiamano il corno di Bizantio, per la ragione ch'il medesimo scrittore apporta da Cypresso Cyp. ed à cagione del vinculamento più adentro della palude [illegible] essere. Stretto all'ingresso per [illegible] ed alle sponde profonda e larga de [illegible] promontorij nell'andare avanti si dilata molto. In esso descende vn certo fiume o torrente ove le naui non possono approdare, ch'è il medesimo che Dionys. chiama Lasthene & Segahane Leosthenio.

Soprastanti

Dionys. Doppo Lastene v'è Nocchium Camerodes detto dalla Selva de' Camerij; Doppo segue vna [illegible] lido difficile gl'habitanti chiamano dato il nome di Bacchus

Bachias. Perche in esse
le acque sembrano infuriarsi
à guisa d'Imbriaco; mà sotto
la ~~ripa eminente~~ Spiaggia
la più spaventeuole. Subintrà e segue ~~incominciato~~
vn golfo, nel quale è il porto
Pithico. Il continente è vna
Spiaggia difficile e precipi=
tevole. Poscia segue appresso
il golfo chiamato Pharmacias,
vi sono selve alle volte spessa
e boschi sacri pur sono d'ogni
sorte e prati; per il mezzo d'vna
delle selve discende vn fiume
che corre ~~senza~~ senza mormorio

Dionys.

Vicino à questo luogo è
la Pietra Dicea di rimpetto alla
quale sopra il Ponto o mare negro
si vede dall'altra parte il Pro=
montorio Bizantino. Vn poco più
in là verso le parti settentrionali
è il Golfo Bathicolpos, il quale
si chiama ancora il profondo.
Più da vna parte del fiume Bathicolpos

alcuni

Gyl. Pisalores Si vedono i Vestigi del tempio di Santa Euphemia. Da quel luogo si scuopre una certa pietra della Trapeza q che esce un poco fuora dell'agua, dall'alla parte era l'altare dell'Eroe Saone Magarico: Ivi sono i Calos agri doppo i Calos agri sta il golfo Selebinas nel quale descende il fiume Selebinas, secondo Gyglio che nasce da una alla Valle, e dà i Cali: vien accresciuto ne' Cali da ruscelletti. Doppo la Valle Selebinas sta la Valle Cerasia. Il golfo Selebinas è servato dal Promontorio Simias, dalla parte Sud-Est. Sotto la Summità di questo Promontorio fù altra volta la Statua di Venere Meretricia. Doppo la Valle Cerasia seguita incontinente Dionys Dionysio chiama Amilton ed i Greci Trigitton, Un'altra Valle sopra la quale va crescendo il Promontorio che Dionysio chiama Amilton ed i Greci Trigitton, il quale si piega alla valle

alla valle ch'è in faccia
del fano di Giove Vrio. i
piedi del Promontorio
sono
ch'è molto dritti, inaccessibili
e precipitevoli à tal segno
che non paia nessuna stra=
da nel lido. Il fano de'
Europei è posto nella colle
che mette fuori la scena
dalle parti Settentrionali.
Donde secondo Dionysio
fu situata vna cittadella
nelle colline della scesa che declinano
verso il nascere
del Sole e mezzodì, ch',
il medesimo chiama πολι=
χνιον Polichnion, ma Polybio Polyb.
Serapion, Strabone la dicono fano Strabo.
dell'Europa de' Bizantini,
i Greci Ieron Romelias.
V'è ancora il tempio di S.a
Frigia. Dilà vna coppa

Si leva vn Poccheino verso alta
Sommità del monte ~~donde si~~
~~vede~~ ~~dal quale~~ si vede Costanti=
nopoli e ~~nel quale attesta~~ Diony=
sio ~~che fusse tantico Feriale~~
attesta ch'in quella è stato
tantico Feriale
Lungo queste il fiume Chry=
sorrhoas viene à cadere per vna
Valle stretta e di difficile accesso
che gli sta dietro, e porta seco
per vn corso piacevole vn'arena
simile all'auro: Vi sono all'
intorno di esso tagliature e ca=
valieri di terra, e mine fatte
per cercare le Vene de' metalli.
V'è Nel più alto della sommità della
collina le lungo della quale scen=
de Chrysorrhoas ~~v'è~~ la torre di
Timeo molto alta; onde come
ho detto sopra, tutti ~~ardenti~~ accesi
abzali di notte levano condotti i
guidi della strada diritta verso
le bocche del ponte. Viene doppo
il porto de' Epheſii, prossimo quello
quell.

Val mezzo de'
quali
Dionys.

quello d'Afrodisini coperto
d'vn precipitio terribile; por
il porto de' Lycij. Sopra questo
porto stà il Mirteo nel
golfo del quale descende il
fiume Mirleano. Il lido
che segue incontinente è
molto sassoso. Gylio crede
ch'in esso fussero anticamente
le Spelonche de' ladri ove
si ricoverauano. Là v'è vn
altro fiume perpetuo buono
da bevere. Doppo il Mirteo
stà Licinia appresso questo
luoco v'è vn altro di sasso
chiamato Gynopolis, ove
era la corte di Timeo di Bebrice
& d'Amico. Vn poco più
di là di Gynopoli stà la
Pietra Dohna non troppo
rascosa, in vna grande

Gyl.
ne' quali aueuano il loro
alloggio
che corre in ogni stoggione e la
di cui aqua è buona da bevere

Gyl.

Bebrice.

altezza

di mare, perche in esta i navi saltono
in esta. Doppo la pietra Dolina
sta il Promontorio detto Panticu
+ che è il parelello alle Cyanee
cioè à dire pare ed emolo situato
in faccia delle Cyanee. Poscia
vengono le Cyanee chiamate
Europee. Così riferisce Dion-
sio, non molto da lontano si
vedono Sassi ch'escono fuori
nel mare che si domandano
Cyanee. Nella cima d'una
fu fabricato l'altare d'Apolline,
nella Sommità del Promontorio
è sta al presente il Fenale
che serve à quelli ch'intrano
nel Bosforo.

Delle Spiaggie
dell'Asia

Commineiando dal fiume Rhebas
che descende nel Ponto e mare
Negro sino al Promont. Hereo
ch'èta nella Propontide o mare di Mar-
mora.

Il fiume Rhebas è lontano dalle Cyanee 110. Stadi, descendo nel ponto per dieci Stadi verso levante. Ivi è il promontorio Colonem.

Arrianus

Il del lido d'Asia

Passando dalle Cyanee del lido dell'Europa nell'Asia, il primo Promontorio che s'incontra è quello che chiamano Acheyreo, da questo, come dicono, inavviganti con Giasone hanno tolto un ancora di pietra dall'avviso dell'Indovino e per ciò fù detto Acheyreo. Trà lo Scolio Colonem ed il Prom. Acheyreo ~~nessun Promontorio~~ mezzo o vero le prime Bocche del mare Bosforico nessun Promontorio vi stà di mezzo ma solo un lido dritto piano e sabbionoso. È chiaro

principia il Bosforo

Gyl

che Ψόμιον Psomion è l'Istmo
vero che d'all'oriente e quasi
volto verso mezzo di chiude
le belle bocche del Ponto.

Dionys. Poi si vedono l'Isole Cyanee
il Pyryos ovvero la torre di
Medea di Colchos, il golfo che
segue è stato chiamato da Greci
il golfo della divina Stella nel mezzo
del quale corre un rusceletto che dura
in ogni stagione. Nell'istessa guisa
Gyl. i Greci hanno dato all'altro golfo
il nome d'Ampelodes nel mezzo
del quale sono due Scogli di sasso.
dopo il Promontorio ch'attornia
il Golfo Ampelodes, non dalla
parte di mezzo giorno come dice
Gylio ma da quella dell'oriente
d'estate, Si trova lo scoglio che li mari-
nari chiamano Calogrea di là da
non molto lontano seguono Scogli
di sasso o vero un lido Sassoso.

Questo golfo è situato di rim-
petto dal quello Myrleano è cinto
dal

dal Promontorio chiamato Cora=
cion, è posto contra il Promont.
dell'Europa che chiude il
porto d'Eschesi. Trà questi
due Promontori, come l'ho detto,
alcuni Pescatori affermano
che il mare è così stretto
ch'al tempo di Giove Vvio
Il che è Verissimo. Hora
nel golfo che dall'oriente
di stato non dal Septentrione
chiude il Promontorio Coracion, è
Vn luogo chiamato da' Greci
Manicium mà anticamente
Panticchion, Ciò si prova
da Dionysio che dice doppo
le Cyanee è il Promontorio
Coracion ed vn largo lido
di cui il nome è [illegible]
dalla salvica delle fosse che
circondano tutto questo Cuore.
Doppo Panticchion Chela
o vero Scale nelle quali corre un buonissimo

Dopo le chiese sta Hierone
cioè Tempio Sacro e commune recet-
Polyb. tacolo di tutti i naviganti. All'ingiorno
Entro il tempio v'è un muro che
va in cerchio e ove ce un castello
fortificato. Polybio afferma che
Polyb. quel luogo è fatto forte dalla
natura ed in esso medesimo
fosse fabricato un tempio assicura
Pomponio. Appollonio riferisce
che là eranò altari di dudici
Dij cioè di Giove Vrio, di Giu-
none, Nettuno, Cerere, Mercu-
rio, Vulcano, Apolline, Diana,
Vesta, Marte, di Venere e di Mi-
nerva. Oltre l'altare di Giove
v'era anora la di lui statua
facendone fede Cicerone quan-
Cicero do ammette tre statue di Giove
Livia nel Capitolio, altra nelle
Bocche del Ponto e la terza à
Syracuza e soggiugne che quella
del Ponto è stata conservata intiera ed
intatta.

Mà

Ma quel Promontorio nel quale
è il Tempio, Gyliò lo chiama Gyl.
il Prom. di Bichinia.
Dal porto del fano sino all'
Argironio monti precipitevoli pendono verso un lido
difficile ove non si può Idem
~~andar~~ caminar. Doppo la
città del fano viene il porto
de' Calcedoni l'Albogio de'
Mendicanti cioè la piegatura
d'Argironio poi il promontorio
che chiude questa piegatura.
i Greci chiamano il lido di
questa piegatura Mochadion
Nel medesimo luogo è il Tempio
di S. Panteleemone. Secondo
Dionysio nel mezzo della Dionys.
larghezza del Promontorio
è la fontana di S. Ga- Greci
tina chiamata Sycia.
Dapoi succedono e vengono

i luoghi detti d'Hercole o vero
Nimpheani. Dalla parte del
lido segue incontinente il pic=
Nimph. ciolo golfo Moucasoiris pussia
il golfo dell'Amijco. Dopo
Nimpheo nelle colline fu
l'Insana Laurus appresso della
quale crede Dionysio che
Idem habitasse il Rè Amijco Bab:
rise. In quel medesimo luogo
sono campi supini e piani e pri
paludi ~~tutto~~ il lungo del lido

Il Promontorio Strida
chiude dalla parte Settentrionale
il Golfo Catangino o vero Castacio
descende in ~~mar~~ esso per la
Valle Vn ruscello continuo che non si secca
ove e Vna villa ~~chi~~ in hoggidì
chiamata da Turchi Sycia o de'
Sighi. Nella parte estrema
del golfo i fondamenti d'vn
antico monastero. ~~di cui refiere~~
Si crede che Cyrillo Evagrio
ne fosse stato rettore. Dall'altra

parte chiude il golfo Cyclamino.
Hora il Promontorio d'Oxy
trois che si mostra con due
corni e vien chiamato il grande
Glari attorniato dalla parte
di mezzodì il golfo Cata=
cino. Poi ~~Duro~~ segue
il golfo placina, che chiude
dal ponente Vn certo P.rio. Strab. Diny.
monticio al piede del quale
in su
scendo fuori due Sassi. Strab. Dinys. Gyl.
Nel golfo Catangio v'è il
Porto Exphirei.
Il Golfo Cyclamino è d'horri- vista
spiegatura intendibile
Il golfo Placina è in faccia
del Prom. Hermes Diny
Appresso Lycadii, disse
Dionysio si trova Naufi=
machio ch'è Cicenio, attorno
di esso ~~Lycaonio~~ le onde
del mare si rompono e si portano con strepitoso corso.

nota

Il che appariſce dal nuovo
Syſtema.

Nel golfo Lycadio deſcende l'agua
del fiume Arta ch'i Turchi chia-
mano Joc Su cioè agua Verde
correndo dall'e naſcere del Sole
ſin'al tramontar. Trà queſto
fiume ed il promontorio Mauſi-
macho nella parte occidentali
ſi vede il Nicaſtro dell'Aria.

Dionys. Poi ſiegue il golfo Nicopoli
poſcia il fiume Napoli. Chiude
il golfo Nicopolis il Promontorio
Molesprino di cui la punta è dogni
lato preceſſa e viene chiuſo da due
Valli che lo vendono ſcretto, in quel
luoghi erano i tempii della Vergine
madre di Dio e di S. Michaele
e l'ancora nel lido è Chorichi
o vero Brocon

Gyll. Segue poi il Promonto. d'Itelia
doppo il fiume Chryſoceramo
che ſi ſecca l'eſtate.
Dapoi ſegue la Villa Stavros
la quale

la quale è interpretata
la Villa di Saturno. ~~Viene~~
Dopo Protos Dicon. Segue
Vn porto bellissimo à riguardo
della grandezza e della tran-
quillità d'vn lido profondo
e facile. Sopra il mare giace
Vn campo che alquanto va
alzando verso il lido. La città
si chiama Chrysopolis da
Chrysse figliuola di Chryses
et Agamennone che vi è sepolto.
In faccia di questo porto giace
nel mezzo del mare la Torre
di Leandro.
Poi segue il Promontorio Da-
mali ch'in parte occupava
la città di Chrysopolis al
presente Scutari. Poi viene
vn altro Prom. ove Calcedone
in parte nella Valle ch'è altro-
ve data dalli due Promontorij.

Il ed ultimo

Dopo il luogo chia-
mato Damali segue
la fontana Hermo-
gera appresso di essa
fù il campo di Venere
e poscia di S.ta Euphemia
Nell'Isthmo seguente
è la città, comarca detto, di
Calcedone ed il fiume
del medesimo nome.
Il golfo di Giovanne Calamoti è
attorniato di 2. Prom. cioè dal Calcedo-
e dell'Hero, nel qual golfo è il P.to Eufe-
pio

Franckesche Stiftungen zu Halle

Porta Balchernea, quam hodie
appellant Xiloportam deinde
subsequitur Cynigos, sive Palatina

---

ut qui Sycas, quam hodie vocant
à Gonderticibus conditã esse affirmant
Galatam. Gyll. Topogr. Constantinop.
p. 10.

qui aut reædificavit, aut amplificavit, non autem primi ædificavit

---

Longitudo Bospori.
120. stad. Herod. & Polyb.

---

initium Bospori à Cyaneis non à sano
mihi videri inchoanti à promontorio
Phari, cui proximæ sunt Cyaneæ
insulæ Europeæ ad promontorium
Asiæ contrarium, propinquæ Cyaneis
Asiaticis portum, coarctari in fretum
latum viginti stadia. Ut tam recte
ibi Bosporus vocari debeat, quàm
à Calcedone, ubi finitur. Nam id
spatium, quod intercedit inter Chalcedo-
nem & Byzantium dilatatur in stadia
circiter viginti, deinde seniùs in septẽ
stadia stringitur. Sic inter Cyaneas
locum interjectũ latũ est viginti stadia

Jam cum ex antedictis liqueat, totius Bosphori longitudinem esse centum, & sexaginta Stadiorum.

à fine Bosphori ad Promontorium Bosporium plus minusve sex stadia esse

---

ab initio ad finem septem sunt anfractus non modo Bosporicus canalis, sed littus etiam utrinque canalem cingens.

Primus decursus ab initio rectus defertur in Europam ad Petram Dictam.

2us. in Asiam ad Glarium

3. in Europam contra Hermæum Promont.

4. in Asiæ promontorium Molerinum.

5. in Europam ad Promontorium à quo vio-lenter ejectus, ita fertur in Asiam ut exi-liter inde repulsus ab Europa jacenter fluctuans juxta Asiam pervenit ad utrumq; Promontorium, claudens Portum Chrysoceramum postea ad Promontorium dictum Bovis sive Damalis. A quo septimus repulsus rapidus fertur ad Promontorium Bosporium sive Byzantium. Cujus impetu dejectus defluit in duas partes quarum

navale. Arsenale luogo da ridursi le navi.

Lembus. i. m. nave picciola leggiera.

Portorium, Vectigal quod in portu exigitur, pagamento per passar un ponte, nolo.

Sublica, & Sublicium, Palo fitto in acqua per edificarvi un ponte sopra

αὐλῶνα.
αὐχένα. locus angustus & cervix
λαιμόν. guttur, gula.
ἐσβολὰς τῦ πόντ. ingressus Ponti
ἐκβολὰς τῦ πόντ. ejectio, exitus Ponti.
πορθμόν. fretum, trajectus.
ὀχολιὰ πορθ στενωτόν. tortuosi, obliqui, transitus angustiarum
Δάμαλις. juvenca.

Porta Pia appellata. corrupte quasi Neorij portam.

Trajectus ad Galatam quem antiqui appellabant trajectū Syceni.

Porta piscaria
Porta fructuaria, Semecapi
Porta lignaria
Porta farinaria Un Capi
* Porta S. Blacherneana
Porta Tubalica, ſ. d'Ayi
Porta Agiana à Vicina eccla D. Theodoſia
Porta Pharerij
Porta Caligaria

Franckesche Stiftungen zu Halle

Porta Constantinopolitana.

1. Bageá Capusi. i.e Porta Horti Scil. Regij — & Locat Canalis usq; ad Portũ Euxenum.

2. Balic Bazari Capusi. i.e. Porta Fori piscium sive Piscaria. — Hinc magnus trajectus patet ad Galatam, quem Antiqui appellabant trajectum Sycenum. Gyl. Bosp. Thr. lib. 2. p. 53.

3. Semisc Eschelesi Capusi: i.e. Porta litoris fructuũ. Ero — sive Porta fructuaria, ubi omne genus fructuũ tam recentium, quam conditorũ, & frugũ esculentarum Venalium mercatus habetur. Idem. ibid.

4. Odun Capusi: i.e. Porta ligni. — sive lignaria, ab acervis lignorum Venalium constructis. D. ib.

5. Ajazme Capusi i.e. Fons peculiariter salubris aut miraculosus.

6. Oeun Capani Capusi: — Porta farinaria; Ante portam est area lata, ubi frumenta & farinæ venduntur. Idē ibid p. 54.

7. Gebe Ali Capusi — Jubalicam Vocat ibid

Gyllius

8 Jengki Capusi ic. Porta nova — Hujus non meminit, sed à Jubalica transit ad sequentem quam sic corrupte Jaja pro Agia dici credibile est. A porta Jubalica, inquit, ad portam vulgo appellatã Agiam à vicina aede Divae Theodosiae. Ibid. p. 57. Nam Aja Sofia, pro Agia Sophia, scribere solent

9 Jaja Capusi ic. Peditalus sive Peditũ Capia

10. £ Janar Capusi; Porta Phanarij

11. Balad Capusi ic. Porta equi insessorij. — A porta Phanarij usque ad portam appellatam Palatium. Ibid.

12. Ajvan Serai Capusi ic. Atrij sive portici porta. — an illa quam Blachernam vocat Gyllius. Paulo ultra, inquit, Blachernam objicitur murus transversus, à mœnibus urbis sinuq intermissũ spatium secans habens portam ex qua hexagenis passibus s. ab hinc 100 pass. Urbs finitur angulo unb ex tribus. p. 39.

13. Defterdar Aschelesi. Cibus

14. Ajub Sultan. — 14. ubi sunt tumuli plerorumque Imperatorum Ottomannorum.

15. Barud Chane. ic. Domus pulveris tormentarij. Scilicet ubi conficitur vel asservatur.

Franckesche Stiftungen zu Halle

16. Sudluge

17. Peri Pascia

18. Chas Koi

19. Terzane Bgciasi: ie. Nava=
lij sive Armamentarij
horrus.

20. Divan Chane. ie. Locus Consilij
sive consessus.

21. Jengki Terzane, ie. novum
naval sive Armamenta=
rium.

22. Casim Bascia, Pagus.

23. Divan Chane, ie. Domus sive
locus consessus vel Consilij

24. Aski Terzane ie. Vetus Naval,
sive Armamentariũ

25. Mejet Eschebsi ie. Ripa
mortui.

26. Azab Capusi.

25. quia ibi est trajectus ad
Cimiterium quod est extra fores
Galatæ.

Multorũ militũ porta

27. Burekgi Capusi ie. Porta Artocopi sive Artocreatum Confectoris sive sartoris.

28. Jag Gapani Ag Capusi: Olei sive Bulgari Porta

29. Balic Bazari Capusi ie. mercatus piscium Porta sive Piscaria.

30. Curcun magze Capusi i. Porta plumbea. Apotheca

31. Cara Koi Capusi ie. Porta pagi nigri.

32. Kireg Capusi ie. Porta calcis. Vel Kivisc. Porta nevvorũ fidium

32. Coulle Capusi: ie Porta Turris.

33. Top chane Capusi. ie. Porta Domus Tormentorum bellicorum ubi scilicet bellica tormenta fundũtur.

34. Topa=ie. Tormentarũ bellicarũ locus. Quia ibi effusa tormenta bellica primo exponũtur, deinde ad varia loca transferũtur. Ibi est porta magnifica ad quã in quibus tormenta bellica conficiuntur. Spectanda

Franckesche Stiftungen zu Halle

35. Ciaure Bascia. 35. Chandac Capuchi ic. Porta fossa.

36. Mehemmed Aga.

36. Gihan Kgir ic. Orbis dominator.

37. Cobacli Fundacli Lacus nucium Avellanarū
Caya — Lapis lapsus.

38. Cobbadasc. ic. Fornix sive Testudo lapidea.

39. Chogia Tchelemeschi ic. Fons
doctoris vel Seniovis.

40. Dolma Bagcia. Hortus plenus.

41. Beschic Tasc Serai, ic. Palatium cunarū lapidearū

42. Beschic Tasc Teresi, Fluviolus cunarū lapidearū

43. Chair Iddin Bascia. Ædes sacra.

44. Beschic Tasc Giamiy. Alia ædes sacra.

45. Meulu Chane ic. Cœnobium
Dervischiorū, sive Monasteriū monachorū Mahometanorū

46. Orta ghioi.. ic. Lacus medius, sive mediocris.

47. Defterdar Giamiy. Sacellum.

48. Achmechgi ogli Teresi. Fluviolus filij pistoris.

49. Curu Tschesme. ic. fons siccus, vel fons nemoris sive saltus

50. Giamiy... ædes sacra

a 45

51. Dere/Akindi Burni — Promontorium, usque ad Pagum
Fluvius
51.b.
Fluxus maris
Arnaud Gkoi dictũ Spatium itineris unius horæ intercedit.

52. Keupri Hasan Chalifæ Serai,
Palatium

53. Beig Bagciasi Palatium.

54. Beig Bagciasi Teresi.

55. Giamiy Caialar. Ædes Sacra.

56. Saxum adest. Fidopus, Brevis non profundus

57. Caialar. ic. Pagus supiũ sive saxosũ

58. Rumili Hissari. ie. Arx Rumelia

59. Koepri.

60. Sceitan Akindisi ie. Fluxus Dæmonis

61. Keupruli ogli Serai ~~Fleh~~ Tscheme.
Palatium & Oratoriũ.

62. Emirghune Serai Bagcia
Palatium.

62. Euripus sive estuariũ duarũ horarum itineris sive navigationis.

63. Istine Burni. Promontorium

64. Giamiy. Ædes sacra.

65. Istine Teresi. Fluvius sive Torrens

66. Istine Koeurfsi. seu potius Koeurfuzi, Sinus maris Istina

67. Hammam. Balneum

68. Latrina.

69. Grâce Ædes Sacra.

70. Jenghi ghoi. ie. pagus novus.

71. ~~Ejusdem~~ Jenghi ghoi Hammami ie.
Balneum Pagi novi.

72. Jenghi ghoi Giammiy. Sacellum Pagi novi
Saat 1. hora ie.

73. Euripus Unius Horæ.

* 74. Kopri. ie. Pons.

75. Darabile.

76. Tcesche. i. fons, seu Latrina.

77. Tasc Kuipri. i. Pons lapideus.

78. Kiry Burni. Promontorium.

79. Saat, i. hora, id est ibi Profluens sive æstuarium unius horæ.

80. Dibinden acar ie. à fundo fluit. Spatio

81. Konli Kgoi. Pagus.

82. Giamiy. Ædes Sacra.

83. Bujuk Tere ie. magnus fluvius sive Torrens.

84. Giamiy. Ædes Sacra.

85. Sariiar Burni. Promontorium.

86. Sariiar – Pagus.

Franckesche Stiftungen zu Halle

87. Bosna Burni. Promontorium

88. Ajazme ic. Fons miraculosus.

89. Saat, ic. hora.

90.1 Rumeli Hissari, Arx Rumelia

90.2 Mavromolos. Capilli nigri

* 91. Zingir Tasci. Lapis catena. Brevia. Vadosa non profunda

92. Tere ic. Fluvius sive Torrens

93. Cara Dasc. i. Lapis niger.

94. Saat i. hora

94. forte quia ibi sunt Scopuli Unius horæ navigationis.

95. Bazirghan Caiasi ic. forte ripa mercatorii, sive lapis mercatorius

96. Saat. hora

97. Carbage Burni. Promontorium

98. Carbage Tereſi. Fluvius, sive Torrens

99. Carbace Limani. Portus.

100. Fener Kui ic. Putcus Phari

101. Fener Burni. ic. Promontorium Phari.

102. Perke Tasci. ic. Colus lapis.

103. Saat. hora.

Franckesche Stiftungen zu Halle

104. Caba Kuz Tereſi. Fluvius

105. Fener Anatoli. Pharus Anatoliæ.

106. Poiraz limani. Portus Borealis.

107. Fil Burni .i. Promontorium Elephantis

108. Kegilik Tereſi Flu. ſive torrens.

109. Klisagik aggi. i. ora ~~lucelli~~ templi

110. Calaa Juruz. Arx.

111. Anatolij Calaa, Arx Anatoliæ.

112. Covak Anakli Ilſori, Platanus Monimentū Anatoliæ.

113. Degkirmen Bosna Burnine Carcin mil Bir Sutciuk ter. i. e. Mola è regione promontorij Bosna (distans) ſesqui milliarij ſpatio.

114. Amurieri .i. Locus Emur.

115. Salva Burni. Promontorium Selvi Cypreſſū.

116. Jeklik Degkirman. Mola publica ~~Beiglik~~ Beiglik.

117. Jaligkoi ie. Pagus Ripæ.

118. Jocat Eſchelesi. Portus Jocat.

119. Bek Coz Pagus Nucū

120. Bek Coz Tereſi. Fluvius

122. Ingiri gkoi. ie. Pagus ficuum

123. Deghirman. Mola.

124. Machzan su, ie. Hydrophylacium, sive conceptaculum aquæ, sive

125. Cimbucli Bagcia, ie. hortus Locus adaquationis. v.
Virgarum.

126. Klisa charab. ie. Templum diruptum.

127. Junca Zade Serai. Palatium.

128. Kaianligic

129. Keurfur. sive Keurfuz. Sinus maris

130. Koech su Anadoli Hyssari
Aqua cerulea Anatoliæ; munimentum.

131. Cuciuch Keuch su. i. parvus Kocuk su.

132. Condolli Bagcia. Palatium & Hortum.

133. Papäs Bagciasi Hortus monachi

134. Samsun chane, i. Domus Sanson.

135. Cogke Bagciasi, sive Cule Bagciasi. ie. Hortus Turris
ut opparet.

136. Tciang kalgkoi. ie. Pagus Harpaginis.

137. Istaubrid.

138. Czgungic. Pagus Covi.

139. Vscudar. Veredarius Tabellarius.

140. Kiz Collesi. ie. Turris puella.

141. Salgic.

142. Cazigkoi. ie. Pagus Judicis.

143. Fener Bagciasi. Hortus Pharis.

144. ~~Latitudo milliaris~~ sive Styli. aliter Scala. Ard Elmid Latitudo milliaris

145. Tulelmid. ie. Longitudo milliaris. Sive Styli. aliter Scala.

146. Achor Capusi Cigtgadi. Porta stabuli

147. Iapathi Capusi. disrupta Porta.

148. K Cum Capi, Porta arena.

149. Daud Basia Capusi Porta Davidi: prefati.

150. Samatie Capusi. Porta oculi

151. Narli Capu. Malorũ punicorũ porta.

152. Idi Collo Capusi. Porta Septem Turrium.

42

Siliovi.

153. ~~Lobuzi~~ Capuši

154. Jengili Capu Porta nova.

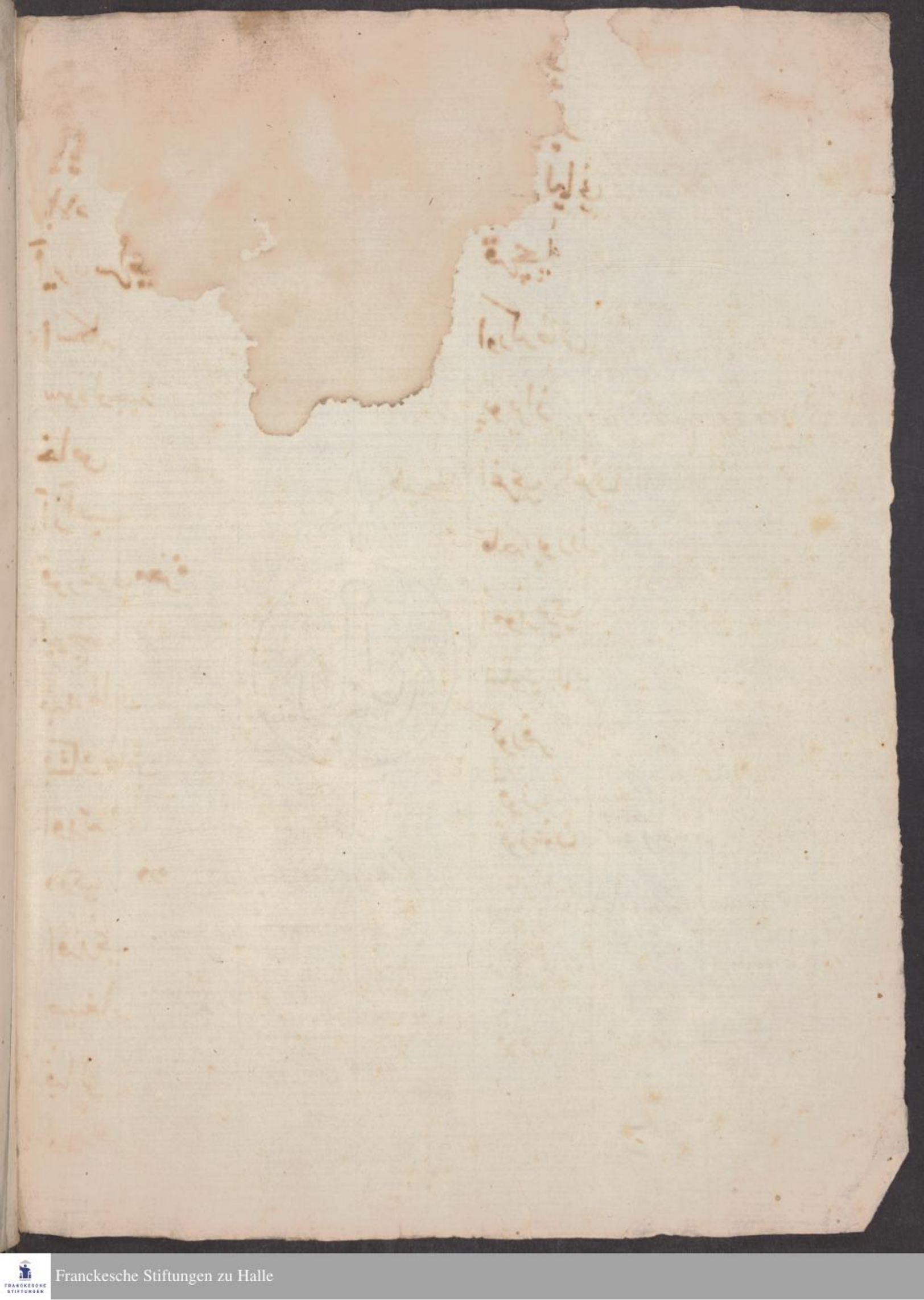
Top

155. ~~Lobuz~~ Capuši

156. Adrane Capuši Porta Andrinopulis.

157. Egri Capu

158. Otac



I. ubi est Porticus tecta plumbo,
sustentata duodenis columnis marmoreis
ophitis, laquearia lacunulis auratis, &
pessica arte pictis, exiguo vireto cincta
prius habet Bosporū: à tergo
portam ferream, quâ patet aditus
in claustrum regium. Hæc aperta
navigantibus retegit viam decuma=
nam Regij horti mulliter assurgentē
ad Regis palatium. ~~Potic~~ Gyll.
lib. 2. p. 52. Porticus illa dicitur
hodie Koescek. Tur

ایارمه Tiono pec. salubris aut mira culosus.

یایا Pedit abus, pedit copia.

پلاد Palad. p. Binegek at. equus insessorius.

ایوان سرای Aula atrii, cavaedii, et patentis liberig prius celus porticus pec. pensilis, sublimior, estivarii

اسکله Verecarius Tabellarius cursor Emporium, scala, Portus maris

سودلوجیه

خاص

آزآب

قورشونی معزه

کیرج کیرج celox

قبه طاش Fornix Testudo.

بشك طاش cuneus lapideus.

اورته medium, mediocris

دری . دره fluviolus torrens

افدنی Fluxus maris aut fluvij

صیغلر Brevis Vadosus, non profundus.

قیالر Rupes, saxum, silex.

کورفزی

کیرج بودنی

صاری یار

قرنجه لیمانی Formicae portus

قرچه

اورکرطاش Celus, pensum.

پویراز Boreas Borealis Ventus. tramontana

اغری اغزی کلیسه جك

ملحه، یوروز

اومور یری

سلوی بوانی

کورفز کوفز Sinus, maris, veni, golfo di mare

قوز Incurvus celabus

قوزغون Corvus Convexus gibbus

قورو قوری Vivarium nemus, saltus,

قورو قوری Sinus, crudus,

قوق f. plebanus.

vapidior prosilat in fretu ad Propontidem
versus. Altera debilior exilit in Sinum
cornu appellatum.

Tantoque impetu hi anfractus retorquentur,
ut non modo undarum partem majorem
& violentiorem deorsum detrudant: sed
etiam debiliorem, & communem Bospori
decursum sursum versus recurrere
cogant. pag. 34.

---

ubi colluctatio quædam vorticosa videtur contrariorum fluctuū, aliorū descendentium, aliorum ascendentium. p. 35.

Id quod ipsi (Piscatores) se colligere dicebant ex eo, quod postquam retia dejecerunt in profundam altitudinem semper ab imo fluxu asportata ferūtur sursum. p. 39.

Strabonis longitudo, quam Sexaginta stadiorum attribuit Sinui Ceratino congruit fere cum mea dimensione. Gyl. p. 47.

Postquam sinus influxus ad septentrio-
nes, quarto flexu mediocri accepto
finitur ostium Cydari & Barbyssi.
Lib. 1. pag. 46. Cydari an Ischl
quasi aestii Cydar, Vetus Cydar